

# AMTSBLATT DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Herausgeber und Schriftleitung  
Europäisches Patentamt  
Direktion 5.2.2  
Erhardtstr 27  
D-80331 München

# OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Published and edited by  
European Patent Office  
Directorate 5.2.2  
Erhardtstr. 27  
D-80331 Munich

# JOURNAL OFFICIEL DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Publication et rédaction  
Office européen des brevets  
Direction 5.2.2  
Erhardtstr. 27  
D-80331 Munich

## INHALTSVERZEICHNIS

**16. Jahrgang 1993**, Heft 1-12  
Seiten 1-768 mit Beilagen zu  
Heft 3, 9 und 12

### I. Systematisches Inhalts- verzeichnis

1. Verwaltungsrat
2. Entscheidungen der  
Beschwerdekammern mit  
Namensverzeichnis der  
Beschwerdeführer
3. Rechtsauskünfte des EPA
4. Mitteilungen des EPA
5. Vertretung
6. Aus den Vertragsstaaten
7. Internationale Verträge
8. Gebühren

### II. Alphabetisches Sachregister

**III. Konkordanzliste geordnet**  
nach Rechtsvorschriften und  
Fundstellen im Amtsblatt

## INDEX

**Year 16 - 1993**, Numbers 1-12  
Pages 1-768 with Supplements  
to Numbers 3, 9 and 12

### I. Grouped Contents

1. Administrative Council
2. Decisions of the Boards of  
Appeal with index of  
appellants' names
3. Legal advice from the EPO
4. Information from the EPO
5. Representation
6. Information from the  
Contracting States
7. International Treaties
8. Fees

### II. Alphabetical Keyword Index

**III. Cross-reference Index**  
arranged by legal provision and  
reference in the Official Journal

## TABLE DES MATIERES

**16<sup>e</sup> année-1993** Numéros 1-12  
Pages 1-768, avec suppléments  
aux numéros 3, 9 et 12

### I. Table des matières analytique

1. Conseil d'administration
2. Décisions des chambres de  
recours et liste des requérants
3. Renseignements juridiques  
communiqués par l'OEB
4. Communications de l'OEB
5. Représentation
6. Informations relatives aux Etats  
contractants
7. Traités internationaux
8. Taxes

### II. Table alphabétique

**III. Liste de concordance** des  
dispositions légales et régle-  
mentaires et des pages du  
Journal officiel

# I SYSTEMATISCHES INHALTSVERZEICHNIS

## 1 VERWALTUNGSRAT

Zusammensetzung des Verwaltungsrats  
der Europäischen Patentorganisation  
Stand: Juni 1993 407

### BERICHTE ÜBER TAGUNGEN DES VERWALTUNGSRATS

- 46. Tagung (8. bis 11. Dezember  
1992) 1
- 47. Tagung (8. bis 11. Juni 1993) 403

### BESCHLÜSSE DES VERWALTUNGS- RATS

- Beschluß vom 11. Dezember 1992 zur  
Weiterführung des Forschungsfonds  
der Europäischen Patentorganisation 5

## 2 BESCHWERDEKAMMERN

- Vorlage von Rechtsfragen des Präsi-  
denten des Europäischen Patentamts  
an die Große Beschwerdekammer  
gemäß Art. 112(1) b) EPÜ 6, 477
- Vorlage von Rechtsfragen der  
Beschwerdekammern an die  
Große Beschwerdekammer gemäß  
Art. 112(1) a) EPÜ 6, 477, 705
- Rechtsprechung der  
Beschwerdekammern des  
EPA im Jahr 1992 **Sonderausgabe  
zum Amtsblatt 1993**

### ENTSCHEIDUNGEN DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER

- **G 3/91** Wiedereinsetzung/FABRITIUS II  
Artikel 78 (2), 79 (2), 122 (5), 157 (2) b),  
158 (2) EPÜ  
Regel 104b (1) b) und c) EPÜ  
"Anwendbarkeit von Artikel 122 (5)  
EPÜ auf die Fristen nach Regel 104b  
(1) b) und c) EPÜ in Verbindung mit  
den Artikeln 157 (2) b) und 158 (2)  
EPÜ" 8
- **G 3/89** Berichtigung nach Regel 88  
Satz 2 EPÜ  
Artikel 100 c), 117 (1), 123(1) und (2),  
138(1)c) EPÜ  
Regel 86, 88 Satz 2 EPÜ  
"Berichtigung der die Offenbarung be-  
treffenden Teile einer europäischen  
Patentanmeldung oder eines europäi-  
schen Patents" 117

# I GROUPED CONTENTS

## 1 ADMINISTRATIVE COUNCIL

Composition of the Administrative  
Council of the European Patent  
Organisation  
Situation: June 1993 407

### REPORTS ON MEETINGS OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

- 46th meeting (8 to 11 December  
1992) 1
- 47th meeting (8 to 11 June 1993) 403

### DECISIONS OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

- Decision of 11 December 1992 renew-  
ing the Research Fund of the European  
Patent Organisation 5

## 2 BOARDS OF APPEAL

- Referral of points of law to the  
Enlarged Board of Appeal by the  
President of the European Patent  
Office in accordance with Art. 112(1)(b)  
EPC 6, 477
- Referral of points of law to the  
Enlarged Board of Appeal by Boards  
of Appeal in accordance with  
Art. 112(1)(a) EPC 6, 477, 705
- EPO Board of Appeal Case  
Law in 1992 **Special edition of  
the Official Journal 1993**

### DECISIONS OF THE ENLARGED BOARD OF APPEAL

- **G 3/91** Re-establishment of rights/  
FABRITIUS II  
Article 78(2), 79(2), 122(5), 157(2)(b),  
158(2) EPC  
Rule 104b(1)(b) and (c) EPC  
"Applicability of Article 122(5)EPC to  
the limits under Rule 104b(1)(b) and (c)  
EPC together with Articles 157(2)(b)  
and 158(2) EPC" 8
- **G 3/89** Correction under Rule 88, sec-  
ond sentence, EPC  
Article 100(c), 117(1), 123(1) and (2),  
138(1)(c) EPC  
Rule 86, 88, second sentence, EPC  
"Correction of the parts of a European  
patent application or of a European  
patent relating to the disclosure" 117

# I TABLE DES MATIERES ANALYTIQUE

## 1 CONSEIL D'ADMINISTRATION

Composition du Conseil d'administration  
de l'Organisation européenne des brevets  
Situation juin 1993 407

### RAPPORTS SUR LES SESSIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 46<sup>e</sup> session (du 8 au 11 décembre  
1992) 1
- 47<sup>e</sup> session (du 8 au 11 juin 1993) 403

### DECISIONS DU CONSEIL D'ADMINIS- TRATION

- Décision en date du 11 décembre 1992  
relative à la reconduction du Fonds de  
recherche de l'Organisation euro-  
péenne des brevets 5

## 2 CHAMBRES DE RECOURS

- Questions de droit soumises à la  
Grande Chambre de recours par le  
Président de l'Office européen des bre-  
vets conformément à l'art. 112(1)(b)  
CBE 6, 477
- Questions de droit soumises à la  
Grande Chambre de recours par les  
chambres de recours conformément à  
l'art. 112(1)(a) CBE 6, 477, 705
- La Jurisprudence des Chambres  
de recours de l'OEB  
en 1992 **Edition spéciale  
du Journal officiel 1993**

### DECISIONS DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS

- **G 3/91** *Restitutio in integrum*/  
FABRITIUS II  
Article 78(2), 79(2), 122(5), 157(2)(b),  
158(2) CBE  
Règle 104ter(1)(b) et c) CBE  
"Application des dispositions de l'arti-  
cle 122(5) CBE aux délais prévus par la  
règle 104ter(1)(b) et c) CBE en combi-  
naison avec les dispositions des  
articles 157(2)(b) et 158(2) CBE" 8
- **G 3/89** Correction selon la règle 88,  
deuxième phrase CBE  
Article 100(c), 117(1), 123(1) et (2),  
138(1)(c) CBE  
Règle 86, 88, deuxième phrase CBE  
"Correction des parties d'une de-  
mande de brevet européen ou d'un  
brevet européen qui concernent la di-  
vulgation" 117

- **G 11/91** Glu-Gln/CELTRIX  
Artikel 100 c), 117(1), 123(1) und (2),  
138(1) c) EPÜ  
Regel 86, 88 Satz 2 EPÜ  
"Berichtigung von Mängeln" **125**
- **G 1/92** öffentliche Zugänglichkeit  
Artikel 54 (2), 112 (1) b) EPÜ  
"Neuheit - Stand der Technik - Zu-  
gänglichkeit - Zusammensetzung des  
Erzeugnisses - offenkundige Vor-  
benutzung" **277**
- **G 4/91** Beitritt/DOLEZYCH II  
Artikel 105 und 107 EPÜ  
"Beitritt" **339, 707**
- **G 8/91** Rücknahme der Beschwerde/  
BELL  
Artikel 113 (2) und 114(1) EPÜ  
Regel 60 (2) und 66(1) EPÜ  
"Wirkung der Rücknahme der  
Beschwerde" **346, 478**
- **G 7/91** Rücknahme der Beschwerde/  
BASF  
Artikel 113(2) und 114(1) EPÜ  
Regel 60 (2) und 66(1) EPÜ  
"Wirkung der Rücknahme der  
Beschwerde" **356**
- **G 9/91** Prüfungsbefugnis /ROHM AND  
HAAS  
Artikel 101, 102, 110, 114 EPÜ  
Regel 55, 56 EPÜ  
"Umfang der Befugnis zur Prüfung  
eines Einspruchs" **408**
- **G 10/91** Prüfung von Einsprüchen/  
Beschwerden  
Artikel 99 - 102, 110, 114 EPÜ  
Regel 55, 56, 66 EPÜ  
"Abgrenzung der Verpflichtung und  
der Befugnis zur Prüfung von Ein-  
spruchsgründen" **420**
- **G 2/92** Nichtzahlung weiterer Recher-  
chegebühren  
Artikel 82 EPÜ  
Regel 46 EPÜ  
"Uneinheitlichkeit der Erfindung -  
Bedeutung der Nichtzahlung weiterer  
Recherchegebühren" **591**

- **G 11/91** Glu-Gln/CELTRIX  
Article 100(c), 117(1), 123(1) and (2),  
138(1)(c) EPC  
Rule 86, 88, second sentence, EPC  
"Correction of errors" **125**
- **G 1/92** Availability to the public  
Article 54(2), 112(1)(b) EPC  
"Novelty - state of the art - availability  
- composition of product - public prior  
use" **277**
- **G 4/91** Intervention/DOLEZYCH II  
Article 105 and 107 EPC  
"Intervention" **339, 707**
- **G 8/91** Withdrawal of appeal/BELL  
Article 113(2) and 114(1) EPC  
Rule 60(2) and 66(1) EPC  
"Effect of withdrawal of the  
appeal" **346, 478**
- **G 7/91** Withdrawal of appeal/BASF  
Article 113(2) and 114(1) EPC  
Rule 60(2) and 66(1) EPC  
"Effect of withdrawal of the  
appeal" **356**
- **G 9/91** Power to examine/ROHM  
AND HAAS  
Article 101, 102, 110, 114 EPC  
Rule 55, 56 EPC  
"Extent of power to examine  
opposition" **408**
- **G 10/91** Examination of oppositions/  
appeals  
Article 99 to 102, 110, 114 EPC  
Rule 55, 56, 66 EPC  
"Extent of obligation and power to  
examine grounds for opposition" **420**
- **G 2/92** Non-payment of further search  
fees  
Article 82 EPC  
Rule 46 EPC  
"Lack of unity of invention - conse-  
quence of non-payment of further  
search fees " **591**

- **G 11/91** Glu-Gln/CELTRIX  
Article 100c), 117(1), 123(1) et (2),  
138(1)c) CBE  
Règle 86, 88, deuxième phrase CBE  
"Correction d'erreurs" **125**
- **G 1/92** Accessibilité au public  
Article 54(2), 112(1)b) CBE  
"Nouveauté - état de la technique -  
accessibilité - composition du produit  
- utilisation antérieure connue" **277**
- **G 4/91** Intervention/DOLEZYCH II  
Article 105 et 107 CBE  
"Intervention" **339, 707**
- **G 8/91** Retrait du recours/BELL  
Article 113(2) et 114(1) CBE  
Règle 60(2) et 66(1) CBE  
"Effet du retrait du recours" **346, 478**
- **G 7/91** Retrait du recours/BASF  
Article 113(2) et 114(1) CBE  
Règle 60(2) et 66(1) CBE  
"Effet du retrait du recours" **356**
- **G 9/91** Compétence pour examiner/  
ROHM AND HAAS  
Article 101, 102, 110, 114 CBE  
Règle 55 et 56 CBE  
"Etendue de la compétence pour  
examiner l'opposition" **408**
- **G 10/91** Examen d'oppositions et  
de recours  
Article 99 à 102, 110 et 114 CBE  
Règle 55, 56 et 66 CBE  
"Etendue de l'obligation et de la com-  
pétence pour examiner des motifs  
d'opposition" **420**
- **G 2/92** Non-paiement de nouvelles  
taxes de recherche  
Article 82 CBE  
Règle 46 CBE  
"Absence d'unité d'invention - les  
implications du défaut de paiement  
de nouvelles taxes de recherche" **591**

ENTSCHEIDUNGEN - JURISTISCHE  
BESCHWERDEKAMMER

- **J 7/90** Berichtigung der Benennung/  
TOLEDO  
Artikel 79 EPÜ  
Regel 88 Satz 1 EPÜ  
"Berichtigung von Benennungen" -  
"Zeitgrenze für Berichtigungen" -  
Rechtsprobleme und Entwick-  
lungsmöglichkeiten des Benennungs-  
systems" **133**
- **J 37/89** Ablehnung einer Fristverlänge-  
rung/MATSUSHITA  
Artikel 96 (3), 106 (3), 121 EPÜ  
Regel 84 EPÜ  
"Fristverlängerung - Überprüfung  
ihrer Ablehnung" **201**
- **J 1/91** Anspruch auf ein Patent/  
LATCHWAYS  
Artikel 60, 61, 112 (1) a), 125, 164 EPÜ

DECISIONS OF THE LEGAL BOARD  
OF APPEAL

- **J 7/90** Correction of designation/  
TOLEDO  
Article 79 EPC  
Rule 88, first sentence, EPC  
"Designations - correction of" -  
"Time limitation for corrections" -  
"Designation system: legal problems  
and potential development" **133**
- **J 37/89** Rejection of extension of time  
limit/MATSUSHITA  
Article 96(3), 106(3), 121 EPC  
Rule 84 EPC  
"Extension of time limit - review of  
rejection of same" **201**
- **J 1/91** Entitlement to patent/  
LATCHWAYS  
Article 60, 61, 112(1)(a), 125, 164 EPC

DECISIONS DE LA CHAMBRE DE  
RECOURS JURIDIQUE

- **J 7/90** Correction de la désignation/  
TOLEDO  
Article 79 CBE  
Règle 88, première phrase CBE  
"Désignations - correction de" - "Limi-  
tation de temps pour une rectification"  
- "Système de la désignation: pro-  
blèmes de droit et possibilités de déve-  
loppement" **133**
- **J 37/89** Rejet d'une prorogation de  
délai/MATSUSHITA  
Article 96(3), 106(3), 121 CBE  
Règle 84 CBE  
"Prorogation de délai - Révision de  
son rejet" **201**
- **J 1/91** Droit à l'obtention d'un brevet/  
LATCHWAYS  
Article 60, 61, 112(1)a), 125, 164 CBE

- Regel 13, 14, 15, 16 EPÜ  
"rechtskräftige Entscheidung eines Vertragsstaats" - "einer anderen Partei als dem Anmelder zugesprochener Anspruch auf das Patent" - "Zurücknahme der ursprünglichen Anmeldung" - "Anhängigkeit der ursprünglichen Anmeldung" - "Anspruch auf ein Patent" - "Einreichung einer neuen Patentanmeldung" - "Vorlage an die Große Beschwerdekammer" **281**
- **J 27/90** Wiedereinsetzung/BRUNSWICK  
Artikel 122 (1), (2), 133(2), 134 EPÜ  
Regel 69 EPU  
"Wiedereinsetzung in den vorigen Stand - Zulässigkeit" - "zugelassener Vertreter" - "Entrichtung von Jahresgebühren durch Drittfirma" - "Wegfall des Hindernisses" **422**
- **J 14/91** Akteneinsicht/ALT  
Artikel 125, 128(2), 164(2) EPÜ  
Regel 71 (1) EPÜ  
"Akteneinsicht, vorzeitige - auch bei Berufung auf Prioritätsanmeldung" - "Ladungsfrist, Verkürzung - nach Grundsätzen nationalen Rechts im Eilverfahren" **479**
- **J 5/91** Gesetzeslücke/KONGSKILDE  
Regel 85a EPÜ  
"Benennungsgebühren - Ablauf der Nachfrist zu verschiedenen Zeiten" **657**
- **J 6/90** Jahresfrist/BAXTER  
Artikel 122 (2) Satz 3 EPÜ  
"Wiedereinsetzung - Antragsfrist von einem Jahr" **714**
- Rule 13, 14, 15, 16 EPC  
"Final decision of Contracting State" - "Party other than applicant entitled to patent" - "Withdrawal of original application" - "Pendency of original application" - "Entitlement to patent" - "Filing of new patent application" - "Referral to Enlarged Board" **281**
- **J 27/90** *Restitutio* /BRUNSWICK  
Article 122(1), (2), 133(2), 134 EPC  
Rule 69 EPC  
"*Restitutio* - admissibility" - "Professional representative" - "External renewal fee payment agency" - "Removal of the cause of non-compliance" **422**
- **J 14/91** Inspection of files/ALT  
Article 125, 128(2), 164(2) EPC  
Rule 71(1) EPC  
"Inspection of files ahead of time - even where rights under priority application invoked" - "Summons, shorter period of notice - according to principles of national law in urgent cases" **479**
- **J 5/91** Legal loophole/KONGSKILDE  
Rule 85a EPC  
"Designation fees - expiry of period of grace at different times" **657**
- **J 6/90** One-year period/BAXTER  
Article 122(2), third sentence, EPC  
"*Restitutio* - time limit for filing application - one-year period" **714**
- Règle 13, 14, 15, 16 CBE  
"Décision rendue par un tribunal d'un Etat contractant et passée en force de chose jugée" - "Partie autre que le demandeur ayant droit à l'obtention d'un brevet" - "Retrait de la demande initiale" - "Demande initiale en instance" - "Droit à l'obtention d'un brevet" - "Dépôt d'une nouvelle demande de brevet" - "Saisine de la Grande Chambre de recours" **281**
- **J 27/90** *Restitutio* /BRUNSWICK  
Article 122(1) et (2), 133(2), 134 CBE  
Règle 69 CBE  
"*Restitutio* in *integrum* - recevabilité" - "Mandataire agréé" - "Agence externe pour le paiement des taxes annuelles" - "Cessation de l'empêchement" **422**
- **J 14/91** Inspection publique/ALT  
Article 125, 128(2), 164(2) CBE  
Règle 71(1) CBE  
"Inspection publique, avant la date normale - même si la demande dont se prévaut le demandeur est celle dont il revendique la priorité" - "Délai de citation, réduction - conformément aux principes du droit national appliqués dans les procédures d'urgence" **479**
- **J 5/91** Lacune de la loi/KONGSKILDE  
Règle 85bis CBE  
"Taxes de désignation - expiration du délai supplémentaire à des dates différentes" **657**
- **J 6/90** Délai d'un an/BAXTER  
Article 122(2), troisième phrase CBE  
"*Restitutio* in *integrum* - délai fixé pour le dépôt de la requête - délai d'un an" **714**

## ENTSCHEIDUNGEN - TECHNISCHE BESCHWERDEKAMMERN

## Technische Beschwerdekammer 3.2.1

- **T 193/87** verspätet eingereichte Übersetzung /APPENDAGEFABRIEK  
Artikel 14 (4), (5) EPÜ  
Regel 6 (2), 56 (1), (2) EPÜ  
"Übersetzung der Einspruchsschrift nicht rechtzeitig eingereicht- Einspruch nicht existent - keine Prüfung auf Zulässigkeit - Einspruchsgebühr zurückgezahlt" **207**
- **T 87/88** Weitere Recherchegebühr/ DIGMESA  
Artikel 17,76, 82, 97 (1), 106 (1), 113 (1), 123 (2) EPÜ;  
17 (3) a) PCT  
Regel 30, 46 (1), 67, 68 (2) EPÜ  
"Uneinheitlichkeit bei der Recherche beanstandet" - "Die Mitteilung der Recherchenabteilung keine beschwerdefähige Entscheidung" - "Überprüfung durch die Prüfungsabteilung bei Nichtzahlen der weiteren Recherchegebühr und Einreichung neuer Ansprüche" - "Das Nichtzahlen der weiteren

## DECISIONS OF THE TECHNICAL BOARDS OF APPEAL

## Technical Board of Appeal 3.2.1

- **T 193/87** Belated translation/ APPENDAGEFABRIEK  
Article 14(4), (5) EPC  
Rule 6(2), 56(1), (2) EPC  
"Translation of notice or opposition not filed in due time - opposition non-existent - No examination for admissibility - opposition fee refunded" **207**
- **T 87/88** Further search fee/DIGMESA  
Article 17, 76, 82, 97(1), 106(1), 113(1), 123(2) EPC;  
17(3)(a) PCT  
Rule 30, 46(1), 67, 68(2) EPC  
"Lack of unity objected to during search" - "Search Division's communication not an appealable decision" - "Review carried out by Examining Division when further search fee not paid and new claims filed" - "Non-payment of further search fee not abandonment" - "Reimbursement of fee for appeal refused" - "Remission to

## DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS TECHNIQUE

## Chambre de recours technique 3.2.1

- **T 193/87** Traduction tardive! APPENDAGEFABRIEK  
Article 14(4) et (5) CBE  
Règle 6(2), 56(1) et (2) CBE  
"Traduction de l'acte d'opposition non produite dans les délais - opposition inexistante - pas d'examen de la recevabilité - taxe d'opposition remboursée" **207**
- **T 87/88** Nouvelle taxe de recherche/ DIGMESA  
Article 17, 76, 82, 97(1), 106(1), 113(1), 123(2) CBE;  
17(3)a) PCT  
Règle 30, 46(1), 67, 68(2) CBE  
"Objection soulevée au stade de la recherche à l'encontre de l'absence d'unité d'invention" - "Une notification d'une division de la recherche n'est pas une décision susceptible de recours" - "Nouvel examen à effectuer par la division d'examen en cas de défaut de paiement d'une nouvelle taxe

- Recherchegebühr kein Verzicht" - "Rückzahlung der Beschwerdegebühr abgelehnt" - "Zurückverweisung an die Prüfungsabteilung (ja)" - "Wesentlicher Verfahrensmangel (nein)" **430**
- **T 484/90** Seilbahn/POMAGALSKI  
Artikel 113 (1), 114 (1) EPÜ  
Regel 67, 68 (1), 71 (2) EPÜ  
"Entscheidung in der mündlichen Verhandlung auf der Grundlage einer Entgegenhaltung, die dem nicht erschienenen Beteiligten nicht zur Kenntnis gebracht war" - "Entscheidung verletzt Recht auf rechtliches Gehör (bejaht)" - "Verzicht auf rechtliches Gehör bei Nichterscheinen (verneint)" - "wesentlicher Verfahrensmangel (bejaht)" - "Rückzahlung der Beschwerdegebühr auch ohne Antrag (bejaht)" - "Verpflichtung zur Prüfung eines geänderten Hauptanspruchs, in den der Inhalt eines nicht angefochtenen abhängigen Anspruchs aufgenommen wurde (bejaht)" **448**
- **T 60/91, T 96/92** Verschlechterungsverbot/BAYERISCHE MOTOREN WERKE, LOOK  
Artikel 112 (1) a) EPÜ  
"Abänderbarkeit einer angefochtenen Entscheidung zum Nachteil des Beschwerdeführers" - "Vorlage an die Große Beschwerdekammer" **551**
- Examining Division (yes)" - "Substantial procedural violation (no)" **430**
- **T 484/90** Cable car/POMAGALSKI  
Article 113(1), 114(1) EPC  
Rule 67, 68(1), 71(2) EPC  
"Decision issued during oral proceedings based on document not brought to attention of absent party" - "Decision taken an infringement of right to be heard (yes)" - "Non-appearance interpreted as forfeiting right to be heard (no)" - "Substantial procedural violation (yes)" - "Reimbursement of appeal fees although not requested (yes)" - "Obligation to examine an amended main claim taking up the content of an unopposed dependent claim (yes)" **448**
- **T 60/91, T 96/92** Prohibition of *reformatio in peius*/BAYERISCHE MOTOREN WERKE, LOOK  
Article 112(1)(a) EPC  
"Possibility of altering a contested decision to the appellant's disadvantage" - "Referral to Enlarged Board of Appeal" **551**
- **T 484/90** Télécabine/POMAGALSKI  
Article 113(1), 114(1) CBE  
Règle 67, 68(1), 71(2) CBE  
"Décision prise en procédure orale, sur la base d'un document qui n'avait pas été porté à la connaissance de la partie n'ayant pas comparu" - "Décision prise en violation du droit d'être entendu (oui)" - "Non-comparution interprétée comme une renonciation au droit d'être entendu (non)" - "Vice substantiel de procédure (oui)" - "Remboursement de la taxe de recours bien que non demandé (oui)" - "Obligation d'examiner une revendication principale modifiée reprenant le contenu d'une revendication dépendante non opposée (oui)" **448**
- **T 60/91, T 96/92** Interdiction de modifier une décision au détriment du requérant/BAYERISCHE MOTOREN WERKE, LOOK  
Article 112(1)a) CBE  
"Possibilité de modifier au détriment du requérant la décision qui a été attaquée" - "Saisine de la Grande Chambre de recours" **551**

## Technische Beschwerdekammer 3.2.2

## Technical Board of Appeal 3.2.2

## Chambre de recours technique 3.2.2

- **T 231/89** Flache Torsionsfeder/BRUYNZEEL  
Artikel 69 (1), 123 (2), 123 (3) EPÜ und 123 (3) EPÜ" - "Schutzbereich wird durch ein Merkmal ohne technische Bedeutung nicht beeinflusst" - "Streichung eines Merkmals in einem bereits erteilten Patentanspruch (zulässig)" - "Relevanz des Artikels 69 (1) EPÜ, Auslegungsprotokoll" **13**
- **T 695/89** Rücknahme der Beschwerde/BELL MASCHINENFABRIKAKTIENGESELLSCHAFT  
Artikel 111 (1) Satz 1, 112 (1) a), 114 (1) EPÜ  
Regel 60 (2) EPÜ  
"Beendigung des Beschwerdeverfahrens nach Rücknahme der einzigen Beschwerde" **152**
- **T 485/89** Einreichung von Schriftstücken per Telekopie/TRACTO-TECHNIK  
Artikel 99 (1) EPÜ  
"Einspruchsfrist" - "Zulässigkeit eines absichtlich beim Deutschen Patentamt in München per Telekopie eingelegten Einspruchs" - "Anwendbarkeit der Verwaltungsvereinbarung vom 29. Juni 1981" **214**
- **T 231/89** Flat torsion spring/BRUYNZEEL  
Article 69(1), 123(2), 123(3) EPC  
"Conflict between Article 123(2) and 123(3) EPC" - "Extent of protection is not influenced by a feature without technical meaning" - "Deletion of feature in a granted claim (allowable)" - "Relevance of Article 69(1) EPC, Protocol on Interpretation" **13**
- **T 695/89** Withdrawal of appeal/BELL MASCHINENFABRIK AKTIENGESELLSCHAFT  
Article 111(1), first sentence, 112(1)(a), 114(1) EPC  
Rule 60(2) EPC  
"Termination of appeal proceedings after withdrawal of sole appeal" **152**
- **T 485/89** Telecopy filings/TRACTO-TECHNIK  
Article 99(1) EPC  
"Time limit for opposition" - "Admissibility of notice of opposition deliberately filed by telecopy at the German Patent Office, Munich" - "Applicability of Administrative Agreement of 29 June 1981" **214**
- **T 231/89** Ressort plat à torsion/BRUYNZEEL  
Article 69(1), 123(2), 123(3) CBE  
"Contradiction entre les paragraphes (2) et (3) de l'article 123 CBE" - "Etendue de la protection non influencée par une caractéristique dépourvue de sens technique" - "Suppression d'une caractéristique dans une revendication du brevet délivré (admissible)" - "Pertinence de l'article 69(1) CBE, Protocole interprétatif" **13**
- **T 695/89** Retrait du recours/BELL MASCHINENFABRIK AKTIENGESELLSCHAFT  
Article 111(1), première phrase, 112(1)a), 114(1) CBE  
Règle 60(2) CBE  
"Clôture de la procédure de recours après le retrait de l'unique recours" **152**
- **T 485/89** Dépôts par télécopie/TRACTO-TECHNIK  
Article 99(1) CBE  
"Délai d'opposition" - "recevabilité de l'opposition formée délibérément par télécopie auprès de l'Office allemand des brevets à Munich" - "applicabilité de l'Accord administratif du 29 juin 1981" **214**

Technische Beschwerdekammer 3 2 2

Technische Beschwerdekammer 3.2.3

- **T 461/88** Mikrochip/HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN  
Artikel 54(2), 100 a) EPÜ  
"Programm auf Mikrochip hier nicht offenkundig" - "Neuheit (ja)" **295**
- **T 635/88** Identifizierbarkeit des Einsprechenden/DE ERVEN G. DE BOER B V  
Artikel 99(1) EPÜ  
Regel 55 a), 56 (1), (2) EPÜ  
"Unzulässigkeit des Einspruchs" **608**
- **T 553/90** Umschreibung /MARLBORO  
Artikel 20;60 (3) EPÜ  
"Legitimation der Patentinhaberin" - "Umschreibung - bindende Wirkung" **666**

Technische Beschwerdekammer 3.2.4

- **T 586/88** Erlaß der Entscheidung/NOVATOME  
Artikel 112(1) a) EPÜ  
"Vorlage an die Große Beschwerdekammer" - "Zeitpunkt der Entscheidung" **313**
- **T 154/90** Kostenverteilung/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED  
Artikel 106(4), 108, 116 EPÜ  
Regel 63, 65 EPÜ  
"Zulässigkeit der Beschwerde" - "Zurücknahme des Antrags auf mündliche Verhandlung - rechtzeitig" - "Kostenverteilung" **505**
- **T 811/90** Von der Akteneinsicht ausgeschlossene Unterlagen/AE PLC  
Artikel 107 Satz 2, 116, 128 (4) EPÜ  
Regel 67, 93 EPÜ  
"Einsprechende nach Abschluß des Einspruchsverfahrens nicht am weiteren Verfahren vor dem EPA beteiligt" - "Zurücknahme des Antrags auf mündliche Verhandlung - mündliche Verhandlung abgesagt - EPA zur Unterrichtung der anderen Beteiligten verpflichtet - wesentlicher Verfahrensmangel" - "Ausschluß von Unterlagen von der Akteneinsicht" - "Rückzahlung der Beschwerdegebühr (ja)" **728**

Technische Beschwerdekammer 3 3 1

- **T 357/89** Rücknahme der Beschwerde/BASF  
Artikel 112(1) a) EPÜ  
Regel 60 (2) und 66(1) EPÜ  
"Fortsetzung des Einspruchsbeschwerdeverfahrens nach Rücknahme der Beschwerde des einzigen Einsprechenden" **146**
- **T 666/89** Waschmittel/UNILEVER  
Artikel 54 EPÜ  
"Neuheit (verneint)" - "Offenbarungsgehalt eines Dokuments beschränkt sich nicht auf seine Beispiele" - "Neuheitsprüfung im Falle von 'Auswahl'"

Technical Board of Appeal 3.2.2

Technical Board of Appeal 3.2.3

- **T 461/88** Microchip/HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN  
Article 54(2), 100(a) EPC  
"Program on microchip not disclosed" - "Novelty (yes)" **295**
- **T 635/88** Opponent-Identifiability/DE ERVEN G. DE BOER B V  
Article 99(1) EPC  
Rule 55(a), 56(1) and (2) EPC  
"Inadmissibility of opposition" **608**
- **T 553/90** Transfer /MARLBORO  
Article 20, 60(3) EPC  
"Entitlement of patent proprietor" - "Transfer - binding effect" **666**

Technical Board of Appeal 3.2.4

- **T 586/88** Final decision/NOVATOME  
Article 112(1)(a) EPC  
"Point referred to the Enlarged Board of Appeal" - "Date of the decision" **313**
- **T 154/90** Apportionment of costs/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED  
Article 106(4), 108, 116 EPC  
Rule 63, 65 EPC  
"Admissibility of appeal" - "Withdrawal of request for oral proceedings - in time" - "Apportionment of costs" **505**
- **T 811/90** Exclusion of documents from file inspection/AE PLC  
Article 107, second sentence, 116 and 128(4) EPC  
Rule 67, 93 EPC  
"Opponent not party to further proceedings before EPO after termination of opposition proceedings" - "Withdrawal of request for oral proceedings - cancellation of oral proceedings - duty of EPO to inform other party - substantial procedural violation" - "Exclusion of documents from file inspection" - "Reimbursement of appeal fee (yes)" **728**

Technical Board of Appeal 3.3.1

- **T 357/89** Withdrawal of appeal/BASF  
Article 112(1)(a) EPC  
Rule 60(2) and 66(1) EPC  
"Continuation of opposition appeal proceedings following withdrawal of sole opponent's appeal" **146**
- **T 666/89** Washing composition/UNILEVER  
Article 54 EPC  
"Novelty (no)" - "Disclosure of a document is not confined to its examples" - "Novelty examination in cases of"

Chambre de recours technique 3.2.2

Chambre de recours technique 3.2.3

- **T 461/88** Microprocesseur/HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN  
Article 54(2), 100a) CBE  
"Cas d'un programme enregistré dans un microprocesseur et non rendu accessible au public" - "Nouveauté (oui)" **295**
- **T 635/88** Opposant - possibilité d'identification/DE ERVEN G. DE BOER B. V.  
Article 99(1) CBE  
Règle 55a), 56(1) et (2) CBE  
"Irrecevabilité de l'opposition" **608**
- **T 553/90** Transfert/MARLBORO  
Articles 20, 60(3) CBE  
"Habilitation de la titulaire du brevet" - "Transfert - effet obligatoire" **666**

Chambre de recours technique 3 2 4

- **T 586/88** Décision définitive/NOVATOME  
Article 112(1)a) CBE  
"Question soumise à la Grande Chambre de recours" - "Date de la décision" **313**
- **T 154/90** Répartition des frais/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED  
Article 106(4), 108, 116 CBE  
Règle 63, 65 CBE  
"recevabilité du recours" - "retrait de la demande de procédure orale - effectué dans les délais" - "répartition des frais" **505**
- **T 811/90** Pièces exclues de l'inspection publique/AE PLC  
Articles 107, seconde phrase, 116 et 128(4) CBE  
Règles 67 et 93 CBE  
"Opposant ayant cessé d'être partie à d'autres procédures devant l'OEB après la clôture de la procédure d'opposition" - "Retrait de la requête en procédure orale - annulation de la procédure orale - obligation de l'OEB d'informer l'autre partie - vice substantiel de procédure" - "Pièces exclues de l'inspection publique" - "Remboursement de la taxe de recours (oui)" **728**

Chambre de recours technique 3.3.1

- **T 357/89** Retrait du recours/BASF  
Article 112(1)a) CBE  
Règle 60(2) et 66(1) CBE  
"Poursuite de la procédure de recours sur opposition après le retrait du recours de l'unique opposant" **146**
- **T 666/89** Composition de produit de lavage/UNILEVER  
Article 54 CBE  
"Nouveauté (non)" - "Divulgation contenue dans un document non limitée aux exemples qu'il propose" -

- oder 'sich überschneidender Bereiche'" - "gezielte Auswahl" - "Rolle von 'Tests in Auswahlfällen'" - "Unterschiedlicher Ansatz zur Feststellung der Offensichtlichkeit" **495**
- **T 369/91** Reinigungsmittelzusammensetzung/PROCTER & GAMBLE COMPANY  
Artikel 107, 108, 122 EPÜ  
"parallele Beschwerde" - "verspätet eingereichte Beschwerdebegründung - Wiedereinsetzung abgelehnt" - "zum Antragsrecht dessen, der eine parallele Beschwerde eingelegt hat, im Hinblick auf Artikel 107 EPÜ und G 2/91 (ABI. EPA 1992, 206)" **561**
- **T 470/91** Einheitlichkeit/ICI  
Artikel 82 EPÜ  
Regel 67, 68 (2) EPÜ  
"Einheitlichkeit von Zwischenprodukt-Endprodukt-Erfindungen" - "einzige erfinderische Idee - struktureller Zusammenhang zwischen Zwischenprodukten nicht erforderlich" - "Rückzahlung der Beschwerdegebühr (nein)" **680**
- **T 97/90** Schmiermittel/TAKEMOTO YUSHI  
Artikel 54(1), (2), 56, 111(1), 114 (1), (2) EPÜ  
"Neuheit (bejaht)" - "erfinderische Tätigkeit (bejaht)" - "Zweck des Beschwerdeverfahrens" - "verspätet vorgebrachter neuer Einwand - ausnahmsweise zugelassen" **719**
- oder 'selection' or 'overlapping ranges'" - "Purposive selection" - "Role of 'tests' in selection cases" - "Difference from approach to obviousness" **495**
- **T 369/91** Detergent composition/PROCTER & GAMBLE COMPANY  
Article 107, 108, 122 EPC  
"Cross-appeal" - "Late-filed statement of grounds of appeal - re-establishment of rights refused" - "Cross-appellant's rights under Article 107 EPC to make requests considered in the light of G 2/91 (OJ EPO 1992, 206)" **561**
- **T 470/91** Unity/ICI  
Article 82 EPC  
Rule 67, 68(2) EPC  
"Unity of inventions relating to intermediates and final products" - "Single inventive concept - structural relationship between intermediates unnecessary" - "Reimbursement of appeal fee (no)" **680**
- **T 97/90** Lubricating agents/TAKEMOTO YUSHI  
Article 54(1), (2), 56, 111(1), 114(1), (2) EPC  
"Novelty (affirmed)" - "Inventive step (yes)" - "Function of appeal proceedings" - "Late-filed fresh ground of opposition - admitted by way of exception" **719**
- "Examen de la nouveauté dans les cas de 'sélection' ou de 'recoupement de plages de valeurs'" - "Choix motivé" - "Rôle des concepts 'tests' dans les cas de sélection" - "Différence par rapport à la façon d'établir l'évidence" **495**
- **T 369/91** Compositions détergentes/PROCTER & GAMBLE COMPANY  
Article 107, 108, 122 CBE  
"Recours incident" - "Dépôt tardif du mémoire exposant les motifs du recours - *restitutio in integrum* refusée" - "Droit d'une partie ayant formé un recours incident au titre de l'article 107 CBE de présenter des requêtes, examiné à la lumière de la décision G 2/91 (JO OEB 1992, 206)" **561**
- **T 470/91** Unité/ICI  
Article 82 CBE  
Règle 67 et 68(2) CBE  
"Unité d'invention portant sur des produits intermédiaires et des produits finals" - "Concept inventif unique - lien structurel entre les produits intermédiaires non nécessaire" - "Remboursement de la taxe de recours (non)" **680**
- **T 97/90** Agents lubrifiants/TAKEMOTO YUSHI  
Article 54(1) et (2), 56, 111(1), 114(1) et (2) CBE  
"Nouveauté (confirmé)" - "Activité inventive (oui)" - "Fonction de la procédure de recours" - "Nouvelle objection invoquée tardivement - admis par dérogation" **719**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.2
- **T 418/89** Monoklonaler Antikörper/ORTHO  
Artikel 83 EPÜ  
Regel 28 EPÜ  
"ausreichende Offenbarung (verneint) - hinterlegte Kultur entspricht nicht der schriftlichen Offenbarung" **20**
- **W 11/89** Faservlies  
Artikel 17 (3) a) PCT  
Regel 13.1, 40.1 PCT  
"Uneinheitlichkeit - Hervorhebung von Worten durch Unterstreichung bei Aufzählung - Begründungsmangel - Aufforderung auch sachlich nicht gerechtfertigt" **225**
- **T 780/89** Immunstimulierende Mittel/BAYER  
Artikel 52 (4) EPÜ  
"Therapeutische Behandlung" - "Prophylaxe" - "Immunstimulierung" **440**
- **W 15/91** Herbizide/HOECHST  
Artikel 17 (3) a) PCT  
Regel 13.1, 40.1, 40.2 c) PCT  
"Mangelnde Einheitlichkeit *a posteriori* (bestätigt) - mehrere unabhängige Erfindungsgruppen" **514**
- **T 1/92** Einverständnis - Nichteinverständnis/LELAND STANFORD  
Artikel 97, 107 Satz 1, 113 EPÜ
- Technical Board of Appeal 3.3.2
- **T 418/89** Monoclonal antibody/ORTHO  
Article 83 EPC  
Rule 28 EPC  
"Sufficient disclosure (no) - culture deposit not corresponding to the written disclosure" **20**
- **W 11/89** Fibre fleece  
Article 17(3)(a) PCT  
Rule 13.1, 40.1 PCT  
"Lack of unity - underlining used to emphasise words in a list - lack of substantiation - invitation unfounded on substantive grounds too" **225**
- **T 780/89** Immunostimulant/BAYER  
Article 52(4) EPC  
"Therapeutic treatment" - "Prophylaxis" - "Immunostimulation" **440**
- **W 15/91** Herbicides/HOECHST  
Article 17(3)(a) PCT  
Rule 13.1, 40.1, 40.2(c) PCT  
"Lack of unity *a posteriori* (confirmed) - multiple independent groups of inventions" **514**
- **T 1/92** Approval-disapproval/LELAND STANFORD  
Article 97, 107, first sentence, 113 EPC
- Chambre de recours technique 3.3.2
- **T 418/89** Anticorps monoclonal/ORTHO  
Article 83 CBE  
Règle 28 CBE  
"Exposé suffisant (non) - Dépôt de culture ne correspondant pas à l'exposé écrit" **20**
- **W 11/89** Voile en fibres  
Article 17(3)(a) PCT  
Règle 13.1, 40.1 PCT  
"Défaut d'unité - Mise en évidence de termes par leur simple soulignement dans l'énumération des inventions - Enoncé insuffisant des raisons - Invitation à payer également non justifiée quant au fond" **225**
- **T 780/89** Immunostimulants/BAYER  
Article 52(4) CBE  
"Traitement thérapeutique" - "Prophylaxie" - "Immunostimulation" **440**
- **W 15/91** Herbicides/HOECHST  
Article 17(3)(a) PCT  
Règle 13.1, 40.1 et 40.2(c) PCT  
"Constataion *a posteriori* d'absence d'unité de l'invention (oui) - présence de plusieurs groupes d'invention indépendants" **514**
- **T 1/92** Approbation - désapprobation/LELAND STANFORD  
Article 97, 107, 1<sup>ère</sup> phrase, 113 CBE

- Regel 51(4), (5) und (6), 67 und 86 (3) EPU  
 "Erteilung des europäischen Patents - Einverständnis mit der Fassung des europäischen Patents widerrufen" - "Zulässigkeit der Beschwerde (ja) - Beschwerdeführer beschwert - Widerruf des Einverständnisses mit der Fassung des europäischen Patents nicht berücksichtigt" - "aufschiebende Wirkung der Beschwerde - Annullierung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents" - "wesentlicher Verfahrensmangel (ja) - keine Gelegenheit zur Stellungnahme - Rückzahlung der Beschwerdegebühr" **685**
- Regel 51(4), (5) und (6), 67 und 86(3) EPC  
 "Grant of European patent - with withdrawal of approval of text of European patent" - "Admissibility of appeal (yes) - appellant adversely affected - withdrawal of approval of text of European patent not taken into account" - "Suspensive effect of appeal - cancellation of mention of grant of European patent" - "Substantial procedural violation (yes) - no opportunity to present comments - reimbursement of appeal fee" **685**
- Règle 51(4), (5) et (6), 67 et 86(3) CBE  
 "Délivrance d'un brevet européen - retrait de l'approbation du texte d'un brevet européen" -- "Recevabilité du recours (oui) - il n'est pas fait droit aux prétentions du requérant - retrait de l'approbation du texte d'un brevet européen non pris en considération" - "Effet suspensif du recours - suppression de la mention de délivrance d'un brevet européen" - "Vice substantiel de procédure (oui) - impossibilité de présenter des observations - remboursement de la taxe de recours" **685**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.3
- **T324/90** Wiedereinsetzung/HOECHST Artikel 108, 122 EPÜ  
 "Wiedereinsetzung in den vorigen Stand" - "Glaubhaftmachung" - "alle gebotene Sorgfalt (verneint)" - "mangelhaftes System" **33**
  - **T 611/90** Neuer Sachverhalt/MITSUI Artikel 104, 106 (1), 108, 114 EPÜ  
 "Zulässigkeit der Beschwerde (bejaht) - Gründe stehen nicht im Zusammenhang mit denen der angefochtenen Entscheidung, fallen aber noch unter denselben Einspruchsgrund" - "Zurückverweisung an die erste Instanz (bejaht) - vollkommen neuer, noch nicht geprüfter Sachverhalt" - "Verteilung der Kosten - keine Begründung des Einsprechenden für sein verspätetes Vorbringen" **50**
  - **T 580/89** Prüfungsbefugnis/ROHM AND HAAS Artikel 101, 102, 112 (1) a), 114 (1), 123 EPÜ  
 Regel 55 c), 66 (1) EPÜ  
 "Abgrenzung der Befugnis zur Prüfung eines Einspruchs" - "Vorlage an die Große Beschwerdekammer" **218**
  - **T 576/89** Antragsrecht/DU PONT Artikel 56, 108, 114 (1) EPÜ  
 "keine Notwendigkeit für eine parallele Beschwerde" - "erfinderische Tätigkeit (verneint) - vielversprechender Stand der Technik weist in die Richtung der beanspruchten Lösung - keine unerwartete Wirkung" **543**
  - **T 129/88** Faser/AKZO Artikel 84, 114(1) EPÜ  
 "Beschränkte Amtsermittlungspflicht des EPA" - "Klarheit der Ansprüche" **598**
  - **T 270/90** Polyphenylenätherzusammensetzungen/ASAHI Artikel 54, 114 EPÜ  
 "Neuheit (verneint) - Vorbenutzung - Verfügbarkeit des Erzeugnisses und der Information" - "verspätetes Vorbringen - Mißbrauch des Verfahrens" **725**
- Technical Board of Appeal 3.3.3
- **T324/90** Re-establishment/HOECHST Article 108, 122 EPC  
 "Re-establishment of rights" - "*prima facie* evidence" - "All due care (no)" - "Unsatisfactory system" **33**
  - **T 611/90** Fresh case/MITSUI Article 104, 106(1), 108, 114 EPC  
 "Admissibility of appeal (affirmed) - reasons unconnected with those of appealed decision, but still within same opposition ground" - "Remittal to first instance (affirmed) - entirely new case not yet examined before" - "Apportionment of costs - absence of reasons for his tardiness given by the opponent" **50**
  - **T 580/89** Power to examine/ROHM AND HAAS Article 101, 102, 112(1)(a), 114(1), 123 EPC  
 Rule 55(c), 66(1) EPC  
 "Extent of power to examine an opposition" - "Referral to the Enlarged Board of Appeal" **218**
  - **T 576/89** Entitlement to request/DU PONT Article 56, 108, 114(1) EPC  
 "Cross-appeal - no necessity to file" - "Inventive step (no) - promising prior art pointing to the solution claimed - no unexpected effect" **543**
  - **T 129/88** Fibre/AKZO Article 84, 114(1) EPC  
 "Limited obligation of EPO to investigate of its own motion" - "Clarity of claims" **598**
  - **T 270/90** Polyphenylene ether compositions/ASAHI Article 54, 114 EPC  
 "Novelty (no) - prior use - availability of the product and the information" - "Late submissions - abuse of procedure" **725**
- Chambre de recours technique 3.3.3
- **T 324/90** *Restitutio in integrum*/HOECHST Article 108, 122 CBE  
 "*Restitutio in integrum*" - "Commencement de preuve" - "A fait preuve de toute la vigilance nécessaire (non)" - "Système de contrôle des délais insatisfaisant" **33**
  - **T611/90** Nouvelle question/MITSUI Article 104, 106(1), 108, 114 CBE  
 "Recevabilité du recours (oui) - raisons sans rapport avec les motifs de la décision attaquée, mais relevant néanmoins du même motif que celui sur lequel était fondée l'opposition" - "Renvoi devant la première instance (oui) - question entièrement nouvelle, n'ayant pas encore été examinée auparavant" - "Répartition des frais - aucune raison invoquée par l'opposant pour expliquer son retard" **50**
  - **T 580/89** Compétence pour examiner/ROHM AND HAAS Article 101, 102, 112(1)a), 114(1), 123 CBE  
 Règle 55c), 66(1) CBE  
 "Extension de la compétence pour examiner une opposition" - "Saisine de la Grande Chambre de recours" **218**
  - **T 576/89** Droit de présenter une requête/DU PONT Article 56, 108, 114(1) CBE  
 "Recours incident - ne doit pas nécessairement être formé" - "Activité inventive (non) - état de la technique intéressant, contenant des indications permettant de trouver la solution revendiquée - aucun effet inattendu" **543**
  - **T 129/88** Fibre/AKZO Article 84, 114(1) CBE  
 "OEB tenu dans certaines limites seulement de procéder à l'examen d'office des faits" - "Clarté des revendications" **598**
  - **T 270/90** Compositions de polyoxyphénylène/ASAHI Article 54, 114 CBE  
 "Nouveauté (non) - utilisation antérieure - accessibilité du produit et de l'information" -- "Moyens invoqués tardivement - détournement de la procédure" **725**



Technische Beschwerdekammer 3.3.3

- **T 561/91** Hitzehärtbare Zusammensetzung/RAYCHEM LIMITED  
Regel 35 (12) EPÜ  
"Verwendung metrischer oder SI-Einheiten" **736**

Technische Beschwerdekammer 3.4.1

- **T 409/90** Avalanche-Photodioden/FUJITSU  
Artikel 87(1), 56 EPÜ  
"Prioritätsrecht (verneint)" - "unterschiedliche Erfindungen" - "erfinderische Tätigkeit (verneint)" - "willkürliche Dimensionierung auf der Grundlage bekannter Wirkungen" **40**
- **T 689/90** Ereignisdetektor/RAYCHEM  
Artikel 78 (1) b), 123 (2) EPÜ  
"auf ein in der Beschreibung in Bezug genommenes Dokument zurückgehen- de Änderungen" **616**
- **T 854/90** Kartenleser/IBM  
Artikel 52(1), (2), (3), 56 EPÜ  
"Verfahren zum Lesen und Genehmigen von Karten unter Verwendung einer Maschine" - "Verfahren für geschäftliche Tätigkeiten" - "keine Erfindung" - "Gegenstand nicht patentierbar" - "erfinderische Tätigkeit (nein)" **669**

Technische Beschwerdekammer 3.4.2

- **T 5/89** Korrigendum **317**
- **T 255/91** Priorität/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS  
Artikel 87(1) und (3), 54 EPÜ  
"in Anspruch genommene Priorität (verneint)" - "Vor Anmeldung der Rechtsvorgänger der Anmelderin offenbart dieselben Merkmale mit großem Wertebereich" - "Einschränkung (z. B. "Disclaimer") schränkt Umfang ein, ändert aber nichts an der Natur der Erfindung" - "Neuheit (verneint)" **318**

Technische Beschwerdekammer 3.5.1

- **T 22/88** Beschwerdebegründung/ SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)  
Artikel 108 EPÜ  
Regel 65(1) EPÜ  
"Beschwerdebegründung - unzureichender Inhalt" - "Unzulässigkeit der Beschwerde" **143**
- **T 473/91** Zuständigkeit/WEGENER  
Artikel 106, 108, 109, 122 EPÜ  
"das Verfahren abschließende Endentscheidung - Zuständigkeit für einen Antrag auf Wiedereinsetzung in die Bescheidfrist" **630**

Technical Board of Appeal 3.3.3

- **T 561/91** Heat curable composition/RAYCHEM LIMITED  
Rule 35(12) EPC  
"Use of metric or SI units" **736**

Technical Board of Appeal 3.4.1

- **T 409/90** Avalanche-photodiodes/FUJITSU  
Article 87(1), 56 EPC  
"Right to priority (no)" - "Different inventions" - "Inventive step (no)" - "Arbitrary dimensioning on the basis of known effects" **40**
- **T 689/90** Event detector/RAYCHEM  
Article 78(1)(b), 123(2) EPC  
"Amendments based on cross-referenced document identified in description" **616**
- **T 854/90** Card reader/IBM  
Article 52(1), (2), (3), 56 EPC  
"Method of reading and authorising cards using a machine" - "Method of doing business" - "Not an invention" - "Not patentable subject-matter" - "Inventive step (no)" **669**

Technical Board of Appeal 3.4.2

- **T 5/89** Corrigendum **317**
- **T 255/91** Priority/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS  
Article 87(1) and (3), 54 EPC  
"Claimed priority (no)" - "Prior application by legal predecessors of applicant, disclosing same features with large range of values" - "Limitation (e.g. "disclaimer") limits the scope, but does not change the nature of the invention" - "Novelty (no)" **318**

Technical Board of Appeal 3.5.1

- **T 22/88** Grounds for appeal/ SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)  
Article 108 EPC  
Rule 65(1) EPC  
"Grounds for appeal - inadequate content" - "Inadmissibility of appeal" **143**
- **T 473/91** Jurisdiction/WEGENER  
Article 106, 108, 109, 122 EPC  
"Final decision terminating proceedings - jurisdiction over request for *restitutio in integrum* into the time limit for notice of appeal" **630**

Chambre de recours technique 3.3.3

- **T 561/91** Composition thermodurcissable/RAYCHEM LIMITED  
Règle 35(12) CBE  
"Utilisation des unités du système métrique ou des unités SI" **736**

Chambre de recours technique 3.4.1

- **T 409/90** Photodiodes à avalanche/FUJITSU  
Article 87(1) et 56 CBE  
"Droit de priorité (non)" - "Inventions différentes" - "Activité inventive (non)" - "Dimensionnement arbitraire sur la base d'effets connus" **40**
- **T 689/90** détecteur d'événements/RAYCHEM  
Article 78(1)(b), 123(2) CBE  
"Modifications fondées sur un document de référence indiqué dans la description" **616**
- **T 854/90** Lecteur de carte/IBM  
Article 52(1), (2), (3), 56 CBE  
"Méthode de lecture et d'autorisation de cartes au moyen d'une machine" - "Méthode dans le domaine des activités économiques" - "Ne constitue pas une invention" - "Objet non brevetable" - "Activité inventive (non)" **669**

Chambre de recours technique 3.4.2

- **T 5/89** Corrigendum **317**
- **T 255/91** Priorité/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS  
Article 87(1) et (3), 54 CBE  
"priorité revendiquée (non)" - "demande antérieure des prédécesseurs en droit de la demanderesse exposant les mêmes caractéristiques avec un large domaine de valeurs" - "limitation (par ex. par un "disclaimer") réduisant l'étendue de la protection, mais ne modifiant en rien la nature de l'invention" - "nouveau (non)" **318**

Chambre de recours technique 3.5.1

- **T 22/88** Motifs du recours/SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)  
Article 108 CBE  
Règle 65(1) CBE  
"Mémoire exposant les motifs du recours - contenu insuffisant" - "Recours irrecevable" **143**
- **T 473/91** Compétence/WEGENER  
Article 106, 108, 109, 122 CBE  
"Décision finale, qui met fin à la procédure - compétence pour statuer sur une requête en *restitutio in integrum* quant au délai de recours" **630**

ENTSCHEIDUNGEN - BESCHWERDEKAMMER IN DISZIPLINARANGELEGENHEITEN

- **D 1/92** Befugnis der Disziplinarkammer Artikel 23 der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für die beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter (VEP)  
"europäische Eignungsprüfung" - "Befugnis der Disziplinarkammer" **357**
- **D 6/92** Befugnisse der Prüfungskommission und der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten Artikel 10 (2) und 12 (2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP)  
"Umfang der Prüfungs- und Entscheidungsbefugnis der Disziplinarkammer" **361**

DECISIONS OF THE DISCIPLINARY BOARD OF APPEAL

- **D 1/92** Powers of the Disciplinary Board  
Article 23 of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office (REE)  
"European Qualifying Examination" - "Powers of the Disciplinary Board" **357**
- **D 6/92** Powers of Examination Board and Disciplinary Board of Appeal Article 10(2) and 12(2) of the Regulation on the European Qualifying Examination (REE)  
"Extent of power of investigation and decision of Disciplinary Board of Appeal" **361**

DECISIONS DE LA CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIERE DISCIPLINAIRE

- **D 1/92** Pouvoirs de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire Article 23 du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (REE)  
"Examen européen de qualification" - "Pouvoirs de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire" **357**
- **D 6/92** Pouvoirs du jury d'examen et de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire Article 10(2) et 12(2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE)  
"Etendue des pouvoirs de contrôle et de décision de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire" **361**

Name/Nom	Aktenzeichen/ Reference/ Référence	Beschwerdekammer/ Board of Appeal/ Chambre de recours	Seite/Page
AE PLC	T 811/90	3.2.4	<b>728</b>
AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.	T 255/91	3.4.2	<b>318</b>
AKZO N.V.	T 357/89	3.3.1	<b>146</b>
	G 7/91		<b>356</b>
	T 576/89	3.3.3	<b>543</b>
	T 129/88	3.3.3	<b>598</b>
Alt, Péter, Dipl.-Ing.	J 14/91	3.1.1	<b>479</b>
Asahi Kasei Kogyo Kabushiki Kaisha	T 270/90	3.3.3	<b>725</b>
BASF AG	T 580/89	3.3.3	<b>218</b>
	G 9/91		<b>408</b>
Baxter International Inc.	J 6/90	3.1.1	<b>714</b>
Bayer AG	T 780/89	3.3.2	<b>440</b>
Bayerische Motoren Werke AG } Blum, Wolfgang }	T 60/91; T 96/92	3.2.1	<b>551</b>
Behringwerke Aktiengesellschaft } Sandoz AG } Boehringer Mannheim GmbH }	T 418/89	3.3.2	<b>20</b>
BRUNSWICK CORPORATION	J 27/90	3.1.1	<b>422</b>
CELTRIX LABORATORIES, INC.	G 11/91		<b>125</b>
CIBA-GEIGY AG	T 369/91	3.3.1	<b>561</b>
Digmesa AG	T 87/88	3.2.1	<b>430</b>
DSM Research B.V.	T 611/90	3.3.3	<b>50</b>
Fabritius, Hans J	G 3/91		<b>8</b>
FUJITSU LIMITED	T 409/90	3.4.1	<b>40</b>
GAO Gesellschaft für Automaten und Organisation mbH	T 154/90	3.2.4	<b>505</b>
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft	T 586/88	3.2.4	<b>313</b>
Hamstra Weesp B.V. } Bruynzeel Plastics B.V. }	T 231/89	3.2.2	<b>13</b>
Heidelberger Druckmaschinen AG	T 461/88	3.2.3	<b>295</b>
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien	T 666/89	3.3.1	<b>495</b>
Hoechst AG	T 324/90	3.3.3	<b>33</b>
	W 15/91	3.3.2	<b>514</b>
	T 97/90	3.3.1	<b>719</b>
Imperial Chemical Industries PLC (ICI)	T 470/91	3.3.1	<b>680</b>
International Business Machines Corporation (IBM)	T 854/90	3.4.1	<b>669</b>
Kongskilde Benelux B.V.	J 5/91	3.1.1	<b>657</b>
LATCHWAYS LIMITED	J 1/91	3.1.1	<b>281</b>
M. & E. B.V.	T 635/88	3.2.3	<b>608</b>
Matsushita Co.	J 37/89	3.1.1	<b>201</b>
Otto Tuchenhagen GmbH & Co. KG } Appendagefabrik "Hoogeveen" BV }	T 193/87	3.2.1	<b>207</b>
POMAGALSKI S.A.	T 484/90	3.2.1	<b>448</b>
Raychem Corporation	T 689/90	3.4.1	<b>616</b>
Raychem Limited	T 561/91	3.3.3	<b>736</b>
G Siempelkamp GmbH & Co.	T 695/89	3.2.2	<b>152</b>
	G 8/91		<b>346, 478</b>
The Board of Trustees of the Leland Stanford Junior University	T 1/92	3.3.2	<b>685</b>
The Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	T 22/88	3.5.1	<b>143</b>

Name/Nom	Aktenzeichen/ Reference/ Référence	Beschwerdekammer/ Board of Appeal/ Chambre de recours	Seite/ Page
Toledo Scale Corporation	J 7/90	3.3.1	<b>133</b>
Tracto-Technik Paul Schmidt - Maschinenfabrik GmbH	T 485/89	3.2.2	<b>214</b>
WEGENER COMMUNICATIONS, INC.	T 473/91	3.5.1	<b>630</b>
Werner Schenk GmbH + Co. Plastoprint GmbH + Co. KG	T 553/90	3.2.3	<b>666</b>
Westdeutscher Drahtseil-Verkauf Dolezych GmbH & Co. KG	G 4/91		<b>339, 707</b>
_*	G 3/89		<b>117</b>
_**	W 11/89	3.3.2	<b>225</b>
_*	G 1/92		<b>277</b>
_**	D 1/92		<b>357</b>
_**	D 6/92		<b>361</b>
_*	G 10/91		<b>420</b>
_**	J 14/91	3.1.1	<b>479</b>
_*	G 2/92		<b>591</b>

\* Rechtsfrage an die Große Beschwerdekammer  
Point of law referred to the Enlarged Board of Appeal  
Question de droit soumise à la Grande Chambre de recours

\*\* Name nicht veröffentlicht  
Name withheld  
Nom non publié

Aktenzeichen/ Reference/ Référence	Beschwerdekammer/ Board of Appeal/ Chambre de recours	Seite/Page
D 1/92	—	357
D 6/92	—	361
G 3/89	—	117
G 3/91	—	8
G 4/91	—	339, 707
G 7/91	—	356
G 8/91	—	346, 478
G 9/91	—	408
G 10/91	—	420
G 11/91	—	125
G 1/92	—	277
G 2/92	—	591
J 37/89	3.1.1	201
J 6/90	3.1.1	714
J 7/90	3.1.1	133
J 27/90	3.1.1	422
J 1/91	3.1.1	281
J 5/91	3.1.1	657
J 14/91	<b>3.1.1</b>	479
T 193/87	3.2.1	207
T 22/88	3.5.1	143
T 87/88	3.2.1	430
T 129/88	3.3.3	598
T 461/88	3.2.3	295
T 586/88	3.2.4	313
T 635/88	3.2.3	608
T 5/89	3.4.2	317
T 231/89	3.2.2	13
T 357/89	3.3.1	146
T 418/89	3.3.2	20
T 485/89	3.2.2	214
T 576/89	3.3.3	543
T 580/89	3.3.3	218
T 666/89	3.3.1	495
T 695/89	3.2.2	152
T 780/89	3.3.2	440
T 97/90	3.3.1	719
T 154/90	3.2.4	505
T 270/90	3.3.3	725
T 324/90	3.3.3	33
T 409/90	3.4.1	40
T 484/90	3.2.1	448
T 553/90	3.2.3	666
T 611/90	3.3.3	50
T 689/90	3.4.1	616
T 811/90	3.2.4	728
T 854/90	3.4.1	669
T 60/91; T 96/92	3.2.1	551
T 255/91	3.4.2	318
T 369/91	3.3.1	561
T 470/91	3.3.1	680
T 473/91	3.5.1	630
T 561/91	3.3.3	736
T 1/92	3.3.2	685
W 11/89	3.3.2	225
W 15/91	3.3.2	514

### 3 RECHTSAUSKÜNFTE DES EPA

- Nr. 5/93 rev.  
Regel 83 (4) EPÜ  
Regel 85 EPÜ  
Regel 85a (2) EPÜ  
Berechnung von zusammengesetzten  
Fristen **229**

### 4 MITTEILUNGEN DES EPA

#### BESCHLÜSSE UND MITTEILUNGEN DES PRÄSIDENTEN

- Beschluß vom 14. Dezember 1992 über  
den Abschluß der technischen Vorbe-  
reitungen für die Veröffentlichung der  
europäischen Patentanmeldung **55**
- Mitteilung vom 1. Dezember 1992 über  
die beschleunigte Bearbeitung euro-  
päischer Patentanmeldungen ["Sieben  
Maßnahmen"] **159, 369, 571, 741**
- Beschluß vom 15. Februar 1993 über  
die Neufestsetzung der Gegenwerte  
der Gebühren, Auslagen und Verkaufs-  
preise in den Währungen bestimmter  
Vertragsstaaten **Beilage zum  
ABI. EPA 3/1993**
- Mitteilung vom 1. März 1993 über aner-  
kannte Hinterlegungsstellen für Mikro-  
organismen **235**
- Beschluß vom 5. April 1993 zur Ände-  
rung der Vorschriften über das laufen-  
de Konto **366**
- Mitteilung vom 30. Mai 1993 über die  
Verlängerung von Fristen nach Re-  
gel 85 EPÜ **459**
- Beschluß vom 9. August 1993 über die  
Neufestsetzung der Gegenwerte der  
Gebühren, Auslagen und Verkaufsprei-  
se in den Währungen bestimmter  
Vertragsstaaten **Beilage zum  
ABI. EPA 9/1993**
- Mitteilung vom 6. September 1993  
über die Verlängerung von Fristen  
nach Regel 85 EPÜ **636**
- Mitteilung vom 1. September 1993  
über anerkannte Hinterlegungsstellen  
für Mikroorganismen **636**
- Mitteilung vom 7. Oktober 1993 über  
die Tage, an denen die Annahmestel-  
len des EPA 1994 geschlossen sind **744**
- Beschluß vom 22. November 1993 über  
die Neufestsetzung der Preise von Ver-  
öffentlichungen und Dienstleistungen  
des EPA **Beilage zum  
ABI. EPA 12/1993**

#### MITTEILUNGEN DES EPA

- Mitteilung vom 14. Dezember 1992  
über die Zurücknahme der Anmel-  
dung zur Verhinderung der Veröffentli-  
chung **56**

### 3 LEGAL ADVICE FROM THE EPO

- No 5/93 rev.  
Rule 83(4) EPC  
Rule 85 EPC  
Rule 85a(2) EPC  
Calculation of aggregate time  
limits **229**

### 4 INFORMATION FROM THE EPO

#### DECISIONS AND NOTICES OF THE PRESIDENT

- Decision dated 14 December 1992 con-  
cerning the completion of the technical  
preparations for the publication of  
European patent applications **55**
- Notice dated 1 December 1992 con-  
cerning accelerated prosecution of  
European patent applications ["Seven  
Measures"] **159, 369, 571, 741**
- Decision dated 15 February 1993 revis-  
ing the equivalents of the fees, costs  
and prices in the currencies of certain  
Contracting States **Supplement  
to OJ EPO 3/1993**
- Notice dated 1 March 1993 concerning  
recognised microorganism depository  
institutions **235**
- Decision of 5 April 1993 amending the  
Arrangements for deposit accounts **366**
- Notice dated 30 May 1993 concerning  
the extension of time limits according  
to Rule 85 EPC **459**
- Decision dated 9 August 1993 revising  
the equivalents of the fees, costs and  
prices in the currencies of certain  
Contracting States **Supplement  
to OJ EPO 9/1993**
- Notice dated 6 September 1993 con-  
cerning the extension of time limits  
according to Rule 85 EPC **636**
- Notice dated 1 September 1993 con-  
cerning recognised microorganism  
depository institutions **636**
- Notice dated 7 October 1993 concern-  
ing the days on which EPO filing  
offices are closed in 1994 **744**
- Decision dated 22 November 1993  
revising the prices of EPO publications  
and services **Supplement  
to OJ EPO 12/1993**

#### INFORMATION FROM THE EPO

- Notice dated 14 December 1992 con-  
cerning the withdrawal of the  
application to prevent publication **56**

### 3 RENSEIGNEMENTS JURIDIQUES COMMUNIQUES PAR L'OEB

- N° 5/93 rév.  
Règle 83(4) CBE  
Règle 85 CBE  
Règle 85bis(2) CBE  
Calcul des délais composés **229**

### 4 COMMUNICATIONS DE L'OEB

#### DECISIONS ET COMMUNIQUES DU PRESIDENT

- Décision en date du 14 décembre 1992  
concernant l'achèvement des prépara-  
tifs techniques entrepris en vue de la  
publication de la demande de brevet  
européen **55**
- Communiqué en date du 1<sup>er</sup> décembre  
1992 relatif au traitement accéléré des  
demandes de brevet européen ["Sept  
mesures"] **159, 369, 571, 741**
- Décision en date du 15 février 1993  
portant fixation des contrevaleurs  
des taxes, frais et tarifs de vente dans  
les monnaies de certains Etats  
contractants **Supplément  
au JO OEB 3/1993**
- Communiqué en date du 1<sup>er</sup> mars 1993  
relatif aux autorités de dépôt de  
micro-organismes habilitées **235**
- Décision en date du 5 avril 1993 modi-  
fiant la réglementation applicable aux  
comptes courants **366**
- Communiqué en date du 30 mai 1993  
relatif à la prorogation des délais  
conformément à la règle 85 CBE **459**
- Décision en date du 9 août 1993  
portant fixation des contrevaleurs  
des taxes, frais et tarifs de vente dans  
les monnaies de certains Etats  
contractants **Supplément  
au JO OEB 9/1993**
- Communiqué en date du 6 septembre  
1993 relatif à la prorogation des délais  
conformément à la règle 85 CBE **636**
- Communiqué en date du 1<sup>er</sup> septem-  
bre 1993 relatif aux autorités de dépôt  
de micro-organismes habilitées **636**
- Communiqué en date du 7 octobre  
1993 relatif aux jours de fermeture  
des bureaux de réception de l'OEB en  
1994 **744**
- Décision en date du 22 novembre 1993  
portant fixation du prix des publica-  
tions et des prestations de  
service de l'OEB **Supplément  
au JO OEB 12/1993**

#### COMMUNIQUES DE L'OEB

- Communiqué en date du 14 décem-  
bre 1992 relatif au retrait de la de-  
mande en vue d'en empêcher la publi-  
cation **56**

- Hinweise für die Erstellung OCR-lesbarer Anmeldeunterlagen	<b>59</b>	- Notes on the preparation of OCR-readable applications	<b>59</b>	- Avis relatif à l'établissement de pièces de la demande lisibles en caractères ROC	<b>59</b>
- Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden 1993 geschlossen sind	<b>62</b>	- List of holidays observed by EPO filing offices and the national patent authorities in 1993	<b>62</b>	- Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 1993	<b>62</b>
- Mitteilung über die Zusammensetzung des Präsidiums der Beschwerdekammern im Geschäftsjahr 1993	<b>64</b>	- Notice concerning the composition for 1993 of the Presidium of the Boards of Appeal	<b>64</b>	- Communiqué relatif à la composition du Praesidium des chambres de recours pour l'année d'activité 1993	<b>64</b>
- Mitteilung über die Besetzung der Großen Beschwerdekammer und der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts im Geschäftsjahr 1993	<b>65, 236</b>	- Notice concerning the composition of the Enlarged Board of Appeal and the Boards of Appeal of the European Patent Office in the 1993 working year	<b>65, 236</b>	- Communiqué relatif à la composition de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours de l'Office européen des brevets pour l'année d'activité 1993	<b>65, 236</b>
- Einbanddecken für das Patentblatt und für das Amtsblatt	<b>71</b>	- Binders for the Patent Bulletin and the Official Journal	<b>71</b>	- Reliures pour le Bulletin européen des brevets et le Journal officiel	<b>71</b>
- Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen in Patentanmeldungen und Einreichung von Sequenzprotokollen	<b>71</b>	- Representation of nucleotide and amino acid sequences in patent applications and filing of sequence listings	<b>71</b>	- Représentation de séquences de nucléotides et d'acides aminés dans les demandes de brevet et dépôt de listes de séquences	<b>71</b>
- Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (7. Auflage)	<b>236</b>	- 7th edition of the "European Patent Convention"	<b>236</b>	- 7 <sup>e</sup> édition de la "Convention sur le brevet européen"	<b>236</b>
- Trilateraler statistischer Bericht über das Jahr 1991	<b>236</b>	- Trilateral Statistical Report for 1991	<b>236</b>	- Rapport statistique trilatéral pour 1991	<b>236</b>
- Mitteilung vom 23. April 1993 über die Umstellung der Postleitzahlen in Deutschland	<b>326</b>	- Notice dated 23 April 1993 concerning the change of postcodes in Germany	<b>326</b>	- Communiqué en date du 23 avril 1993 relatif à la réorganisation des codes postaux en Allemagne	<b>326</b>
- Verwaltungsvereinbarung vom 5. April 1993 zwischen dem EPA und dem EPI	<b>367</b>	- Administrative Agreement dated 5 April 1993 between the EPO and the EPI	<b>367</b>	- Accord administratif du 5 avril 1993 entre l'OEB et l'EPI	<b>367</b>
- Mitteilung vom 25. Mai 1993 über die Umstellung der Postleitzahlen in Deutschland	<b>372</b>	- Notice dated 25 May 1993 concerning the change of postcodes in Germany	<b>372</b>	- Communiqué en date du 25 mai 1993 relatif à la réorganisation des codes postaux en Allemagne	<b>372</b>
- Eposium®: Gentechnik - die neue Herausforderung	<b>521</b>	- Eposium®. Genetic engineering - the new challenge	<b>521</b>	- Eposium®. Génie génétique - le nouveau défi	<b>521</b>
- Erstreckung europäischer Patente auf Slowenien	<b>574</b>	- Extension of European patents to Slovenia	<b>574</b>	- Extension des effets des brevets européens à la Slovénie	<b>574</b>
- EPA-Seminare zum Thema Sequenzprotokolle	<b>575</b>	- EPO Seminars on Sequence Listings	<b>575</b>	- Séminaires de l'OEB sur les listes de séquences	<b>575</b>
- Trilateraler statistischer Bericht über das Jahr 1992	<b>695</b>	- Trilateral Statistical Report for 1992	<b>695</b>	- Rapport statistique trilatéral pour 1992	<b>695</b>
- Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA 1987-1992	<b>745</b>	- Case law of the Boards of Appeal of the EPO 1987-1992	<b>745</b>	- Jurisprudence des chambres de recours de l'OEB 1987-1992	<b>745</b>
- Kompendium der Aufgaben für die europäische Eignungsprüfung 1993	<b>745</b>	- Compendium of the papers of the European Qualifying Examination 1993	<b>745</b>	- Compendium des épreuves de l'examen européen de qualification 1993	<b>745</b>

## 5 VERTRETUNG

- Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung	<b>72, 375, 696</b>
- Ausbildung im EPA für Patentvertreter	<b>392</b>
- Mitteilung über die Abbuchung von EPI-Jahresbeiträgen von den beim EPA geführten laufenden Konten	<b>397</b>
- Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter	<b>76, 162, 237, 327, 368, 460, 522, 576, 638, 697, 746</b>

## 5 REPRESENTATION

- Examination Board for the European Qualifying Examination	<b>72, 375, 696</b>
- Training at the EPO for patent attorneys	<b>392</b>
- Notice re debiting of EPI annual subscriptions from deposit accounts held with the EPO	<b>397</b>
- List of professional representatives before the European Patent Office	<b>76, 162, 237, 327, 368, 460, 522, 576, 638, 697, 746</b>

## 5 REPRESENTATION

- Jury d'examen pour l'examen européen de qualification	<b>72, 375, 696</b>
- Formation à l'OEB pour les agents de brevets	<b>392</b>
- Communication relative au débit des cotisations annuelles à l'EPI des comptes courants tenus à l'OEB	<b>397</b>
- Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	<b>76, 162, 237, 327, 368, 460, 522, 576, 638, 697, 746</b>

CEIPI/EPI	
- Grundausbildung im europäischen Patentrecht	<b>84</b>
- Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung	<b>86</b>
- Seminare über das europäische Patent	<b>586</b>

CEIPI/EPI	
- Basic training in European patent law	<b>84</b>
- Preparation for the European Qualifying Examination	<b>86</b>
- Seminars on the European patent	<b>586</b>

CEIPI/EPI	
- Formation de base en droit européen des brevets	<b>84</b>
- Préparation à l'examen européen de qualification	<b>86</b>
- Séminaires sur le brevet européen	<b>586</b>

## 6 AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

### AT: ÖSTERREICH

- Entscheidung des Obersten Gerichtshofs vom 12. Februar 1991 (4 Ob 173/90)  
*Duschtrennwand*  
§§ 33, 43, 147(1) PatG  
Artikel 64 EPU  
"Übertragung eines europäischen Patents" - "Verletzungsklage des noch nicht in das Register eingetragenen Erwerbers" **87**
- Entscheidung des Patentamts (Beschwerdeabteilung) vom 24. August 1990 (B 17/90)  
Veröffentlichungsgebühr für die Übersetzung der europäischen Patentschrift  
§5 Patentverträge-Einführungsgesetz (PatV-EG)  
Artikel 65 EPÜ  
"Zahlungsfrist für die Gebühr für die Veröffentlichung der Übersetzung der europäischen Patentschrift" - "Wirkung des europäischen Patents" - "Ermächtigung des Artikels 65 EPÜ" **401**
- Entscheidung des Patentamts (Beschwerdeabteilung) vom 6. August 1992 (B 8/92)  
Akteneinsicht  
Artikel 128(4), 131 EPÜ  
Regel 94(2), 97, 98, 99 EPÜ  
§24 Patentverträge-Einführungsgesetz §57 PatG  
"Antrag auf Akteneinsicht in europäische Patentanmeldungen ist beim EPA zu stellen" - "Vorschriften über Amts- und Rechtshilfe auf Anträge von Privatpersonen (bzw. Firmen) nicht anwendbar" - "Keine ergänzende Anwendung nationalen Rechts" **588**
- Beschluß des Obersten Gerichtshofs vom 20. Oktober 1992 (4 Ob 73/92)  
*Holzlamellen*  
Artikel 60(1), 61(1), 62 EPÜ  
Artikel 1 Anerkennungsprotokoll  
Regel 18(2) EPÜ  
§ 23 PatV-EG  
§§ 20, 57(1), 102(2) PatG  
"Zuständigkeit der nationalen Instan-

## 6 INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

### AT: AUSTRIA

- Decision of the *Oberster Gerichtshof* (Supreme Court) dated 12 February 1991 (4 Ob 173/90)  
*Duschtrennwand* (Shower partition)  
Sections 33, 43, 147(1) Patent Law  
Article 64 EPC  
"Assignment of a European patent" - "Infringement proceedings initiated by assignee not yet entered in the Patent Register" **87**
- Decision of the Patent Office (Appeals Division) dated 24 August 1990 (B 17/90)  
*Veröffentlichungsgebühr für die Übersetzung der europäischen Patentschrift* (Publication fee for the translation of a European patent specification)  
Section 5 PatV-EG (Law introducing Patent Treaties)  
Article 65 EPC  
"Time limit for paying the fee for publishing the translation of a European patent specification" - "Effect of a European patent" - "Powers conferred by Article 65 EPC" **401**
- Decision of the Patent Office (Appeals Division) dated 6 August 1992 (B 8/92)  
Inspection of files  
Article 128(4), 131 EPC  
Rule 94(2), 97, 98, 99 EPC  
Section 24 Law introducing Patent Treaties  
Section 57 Patent Law  
"Requests for inspection of files relating to European patent applications must be addressed to the EPO" - "Provisions governing administrative and legal co-operation not applicable to requests from private individuals (or firms)" - "No supplementary application of national law" **588**
- Decision of the *Oberster Gerichtshof* (Supreme Court) dated 20 October 1992 (4 Ob 73/92)  
*Holzlamellen* (Wooden lamellae)  
Article 60(1), 61(1), 62 EPC  
Article 1 Protocol on Recognition  
Rule 18(2) EPC  
Section 23 PatV-EG (Law introducing Patent Treaties)

## 6 INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

### AT: AUTRICHE

- Décision de l'*Oberster Gerichtshof* (Cour suprême), en date du 12 février 1991 (4 Ob 173/90)  
*Duschtrennwand* (cloison pour douche)  
Article 33, 43, 147(1) Loi sur les brevets  
Article 64 CBE  
"Transfert d'un brevet européen" - "Action en contrefaçon de l'acquéreur non encore inscrit au Registre des brevets" **87**
- Décision de l'Office des brevets (division de recours), en date du 24 août 1990 (B 17/90)  
*Veröffentlichungsgebühr für die Übersetzung der europäischen Patentschrift* (Taxe de publication de la traduction du fascicule du brevet européen)  
Article 5 PatV-EG (Loi d'introduction des traités en matière de brevets)  
Article 65 CBE  
"Délai de paiement de la taxe de publication de la traduction du fascicule du brevet européen" - "Effet du brevet européen" - "Pouvoir conféré en vertu de l'article 65 CBE" **401**
- Décision de l'Office des brevets (section des recours) en date du 6 août 1992 (B 8/92)  
Inspection publique  
Article 128(4), 131 CBE  
Règle 94(2), 97, 98, 99 CBE  
§ 24 de la loi d'introduction de traités en matière de brevets  
§57 de la loi autrichienne sur les brevets  
"Les requêtes relatives à l'ouverture à l'inspection publique des dossiers de demandes de brevet européen doivent être présentées auprès de l'OEB" - "Les dispositions relatives à la coopération administrative et judiciaire ne sont pas applicables aux requêtes émanant de particuliers (ou d'entreprises)" - "Pas d'application du droit national à titre complémentaire" **588**
- Décision de l'*Oberster Gerichtshof* (Cour suprême de justice), en date du 20 octobre 1992 (4 Ob 73/92)  
*Holzlamellen* (Lamelles de bois)  
Article 60(1), 61(1), 62 CBE  
Article premier du protocole sur la reconnaissance  
Règle 18(2) CBE  
§ 23 PatV-EG (Loi d'introduction de



zen für Fragen der materiellen Patentberechtigung" - "Anspruch auf Erteilung eines europäischen Patents" - "Anspruch auf Erfindernennung" - "Anwendung nationalen Rechts" <b>751</b>	Sections 20, 57(1), 102(2) PatG (Patent Law) "Competence of national authorities in questions of substantive entitlement to a patent" - "Right to grant of a European patent" - "Right of the inventor to be mentioned" - "Application of national law" <b>751</b>	traités en matière de brevets) §§ 20, 57(1), 102(2) PatG (Loi sur les brevets) "Compétence des instances nationales pour les questions relevant du droit matériel au brevet" - "Droit à l'obtention d'un brevet européen" - "Droit de l'inventeur à être désigné" - "Application du droit national" <b>751</b>
BE: BELGIEN	BE: BELGIUM	BE: BELGIQUE
- Neue Gebührenbeträge <b>752</b>	- New fee rates <b>752</b>	- Nouveaux montants des taxes <b>752</b>
CH: SCHWEIZ	CH: SWITZERLAND	CH: SUISSE
- Urteil des Bundesgerichts vom 19 August 1991 Stapelvorrichtung Artikel 54, 55(1), 89 und 138 (1) a) EPÜ Artikel 1, 7, 7b lit a, 26(1) Ziff. 1, 109 und 110 PatG "Neuheitsschädliche Vorbenutzung - Offenbarung durch einzigen Verkauf eines erfindungsgemäßen Erzeugnisses" - "Unschädliche Offenbarung (Schonfrist nach Art. 55 EPÜ) - Anmelde tag, nicht Prioritätstag maßgebend" - "Vorrang des EPÜ gegenüber nationalem Gesetz - Auslegung von Staatsverträgen und des EPÜ im besonderen" <b>170</b>	- Judgment of the <i>Bundesgericht</i> (Federal Court) dated 19 August 1991 <i>Stapelvorrichtung</i> (Stacker) Article 54, 55(1), 89 and 138(1)(a) EPC Article 1, 7, 7b (a), 26(1) No. 1, 109 and 110 Patent Law "Novelty-destroying prior use - disclosure by one-off sale of a product embodying the invention" - "Non-prejudicial disclosure (grace period under Art. 55 EPC) - filing rather than priority date decisive" - "Precedence of EPC over national law - interpretation of international treaties and the EPC in particular" <b>170</b>	- Arrêt du Tribunal fédéral du 19 août 1991 <i>Stapelvorrichtung</i> (dispositif d'empilage) Article 54, 55(1), 89 et 138(1)a CBE Article 1 <sup>er</sup> , 7, 7b lit a, 26(1) ch 1, 109 et 110 LBI "Utilisation antérieure détruisant la nouveauté - Divulgation par une seule vente d'un produit selon l'invention" - "Divulgation non opposable (délai de grâce selon art. 55 CBE) - Date de dépôt déterminante, et non la date de priorité" - "Primauté de la CBE sur la loi nationale - Interprétation de traités internationaux, et notamment de la CBE" <b>170</b>
- Urteil des Bundesgerichts vom 4. Oktober 1991 Diskettendefekt Artikel 47, 113(2) PatG; 55, 101 OR Artikel 122 EPÜ "Versäumte Einreichung der Übersetzung des europäischen Patents" - "Wiedereinsetzung - Verschulden des europäischen Vertreters und seines Hilfspersonals - Verantwortung des Anwalts für die Fristenüberwachung" <b>181</b>	- Judgment of the Federal Court dated 4 October 1991 <i>Diskettendefekt</i> (diskette fault) Article 47, 113(2) Patent Law; 55, 101 Law on obligations Article 122 EPC "Failure to file the translation of the European patent" - "Re-establishment of rights - fault of European attorney and his support staff - responsibility of attorney for monitoring time limits" <b>181</b>	- Arrêt du Tribunal fédéral en date du 4 octobre 1991 <i>Diskettendefekt</i> (disquette défectueuse) Article 47, 113(2) LBI; 55, 101 CO Article 122 CBE "Défaut de présentation d'une traduction du brevet européen" - "Réintégration en l'état antérieur - faute du mandataire européen et de ses auxiliaires - conseil en brevets responsable de l'observation des délais" <b>181</b>
- Entscheidung des Bundesamts für geistiges Eigentum vom 3. Juli 1992 Wiedereinsetzung/EP Artikel 47, 113(2) PatG; 55, 101 OR Artikel 122 EPÜ "Verspätet eingereichte Übersetzung eines europäischen Patents - Wiedereinsetzung - Fehlverhalten von Hilfspersonal des europäischen Vertreters" - "Änderung der Praxis und Harmonisierung mit der Praxis des EPA" <b>181</b>	- Decision of the Federal Intellectual Property Office dated 3 July 1992 Re-establishment/EP Article 47, 113(2) Patent Law; 55, 101 Law on obligations Article 122 EPC "Late filing of the translation of a European patent - re-establishment of rights - culpable error on the part of a European representative's assistant" - "Change of practice and harmonisation with EPO practice" <b>181</b>	- Décision de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle du 3 juillet 1992 Réintégration/EP Article 47, 113(2) LBI; 55, 101 CO Article 122 CBE "Présentation tardive de la traduction du brevet européen - réintégration en l'état antérieur - comportement fautif de l'auxiliaire du mandataire européen" - "Changement de la pratique et harmonisation avec la pratique de l'OEB" <b>181</b>
- Urteil des Handelsgerichts Zürich vom 3 Dezember 1991 Werkzeughalterspindel II Artikel 69 EPÜ Artikel 51 (2, 3) und 66a PatG "Verletzung eines europäischen Patents - Bemessung des Schutzbereichs - Nachahmung durch äquivalente Benutzung - Verletzung eines Kombinationspatents durch unvollkommene Ausführung" - "Auslegung des Patents" - "Einwand des freien Standes der Technik" <b>189</b>	- Judgment of the <i>Handelsgericht</i> (Commercial Court), Zurich, dated 3 December 1991 <i>Werkzeughalterspindel II</i> (Toolhead spindles II) Article 69 EPC Article 51(2) and (3), 66(a) Patent Law "Infringement of a European patent - elements determining the extent of protection - imitation by equivalent use - infringement of a patented combination by use of an incomplete embodiment" - "Interpretation of the patent" - "Defence plea that the allegedly infringing embodiment falls within the public domain" <b>189</b>	- Jugement du <i>Handelsgericht</i> (Tribunal de commerce) de Zurich, en date du 3 décembre 1991 <i>Werkzeughalterspindel II</i> (broches porte-outil II) Article 69 CBE Article 51(2) et (3), 66a LBI "Contrefaçon d'un brevet européen - détermination de l'étendue de la protection - imitation par utilisation équivalente - contrefaçon d'un brevet de combinaison par réalisation incomplète" - "Interprétation du brevet" - "Objection faisant valoir que le mode de réalisation attaqué tombe intégralement dans le domaine public" <b>189</b>
- Neue Gebührenbeträge <b>753</b>	- New fee rates <b>753</b>	- Nouveaux montants des taxes <b>753</b>

## DE: DEUTSCHLAND

- Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 23 Juni 1992 (X ZR 98/90)  
Magazinbildwerfer  
Artikel 72 EPÜ  
§6 GebrMG1961, §14 GebrMG1986  
"Übertragung der europäischen Patentanmeldung - Formerfordernisse" - "Benutzungsrecht gegenüber Patent aus prioritätsgleichem Gebrauchsmuster" **88**
- Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 24. September 1991 (X ZR 37/90)  
Beheizbarer Atemluftschlauch  
Artikel 64 (1,3), 69(1) EPÜ und Auslegungsprotokoll  
§§ 10, 14 PatG  
"Schutzbereich des Patents - Keine Schutzerstreckung auf Gegenstände, denen wesentliche Merkmale der beanspruchten Erfindung fehlen - Gebot der Rechtssicherheit" - "Mittelbare Patentverletzung" **89**
- Beschluß des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 11. Juni 1991 (X ZB 13/88)  
Seitenpuffer  
§ 1(1) PatG 1968  
"Technischer Charakter einer Lehre zum Betrieb einer Datenverarbeitungsanlage - unmaßgeblich ist, ob eine bestimmte gegenständliche Ausgestaltung der Anlage oder neue Einsatzmöglichkeiten gelehrt werden" - "Technizität der Erfindung hängt nicht vom Vorliegen der sonstigen Patentierbarkeitsvoraussetzungen ab" **241**
- Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 4. Februar 1992 (X ZR 43/91)  
Tauchcomputer  
Artikel 138 EPÜ  
§ 265 (2) Zivilprozeßordnung; § 81 (1) Satz 2 PatG 1981 ;  
Artikel II § 6 IntPatÜG  
"Technizität der Erfindung - auszugehen ist von der Gesamtheit der Merkmale einer Lehre - auch bereits bekannte Merkmale können einen technischen Charakter vermitteln" **250**
- Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 12. Mai 1992 (X ZR 109/90)  
Linsenschleifmaschine  
Artikel 2 (2), 14 (3), 70 (1) und (3), 138 EPÜ  
Artikel II § 6 IntPatÜG; § 126 PatG; § 184 GVG

## DE: GERMANY

- Judgment of the *Bundesgerichtshof* (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 23 June 1992 (X ZR 98/90)  
*Magazinbildwerfer* (Magazine projector)  
Article 72 EPC  
Sections 6 Utility Model Law 1961 and 14 Utility Model Law 1986  
"Assignment of a European patent application - formal requirements" - "Right of use vis-à-vis a patent derived from a utility model having the same priority" **88**
- Judgment of the *Bundesgerichtshof* (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 24 September 1991 (X ZR 37/90)  
*Beheizbarer Atemluftschlauch* (Heat-able breathing air hose)  
Article 64(1) and (3), 69(1) EPC and Protocol on Interpretation  
Sections 10, 14 Patent Law  
"Extent of protection conferred by the patent - no extension of protection to objects lacking essential features of the claimed invention - precept of legal certainty" - "Indirect patent infringement" **89**
- Decision of the *Bundesgerichtshof* (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 11 June 1991 (X ZB 13/88)  
*Seitenpuffer* (Cache)  
Section 1(1) PatG 1968 (Patent Law 1968)  
"Technical character of a teaching relating to the operation of a data processing unit - not dependent on whether a specific physical design of the unit or new uses are being taught" - "Technicality of an invention not dependent on the existence of other prerequisites for patentability" **241**
- Judgment of the *Bundesgerichtshof* (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 4 February 1992 (X ZR 43/91)  
*Tauchcomputer* (Diving computer)  
Article 138 EPC  
Section 265(2) *Zivilprozeßordnung* (Code of Civil Procedure);  
Section 81(1), second sentence, Patent Law 1981; Article II Section 6 IntPatÜG  
"Technicality of an invention - must be judged in the light of all the features of a teaching - features already known can also impart a technical character" **250**
- Decision of the Bundesgerichtshof (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 12 May 1992 (X ZR 109/90)  
*Linsenschleifmaschine* (Lens grinder)  
Article 2(2), 14(3), 70(1) and (3), 138 EPC  
Article II Section 6 IntPatÜG; Section 126 Patent Law; Section 184 GVG

## DE: ALLEMAGNE

- Arrêt du *Bundesgerichtshof* (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> Chambre civile, en date du 23 juin 1992 (X ZR 98/90)  
*Magazinbildwerfer* (Projecteur à magasin)  
Article 72 CBE  
Article 6 Loi sur les modèles d'utilité de 1961 et 14 Loi sur les modèles d'utilité de 1986 "Cession de la demande de brevet européen - conditions de forme" - "Droit d'exploitation d'un modèle d'utilité revendiquant la même priorité qu'un brevet" **88**
- Arrêt du *Bundesgerichtshof* (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> Chambre civile, en date du 24 septembre 1991 (X ZR 37/90)  
*Beheizbarer Atemluftschlauch* (tuyau d'air de respiration chauffant)  
Article 64(1) et (3), 69(1) CBE et protocole interprétatif  
Article 10, 14 Loi sur les brevets  
"Etendue de la protection conférée par le brevet - pas d'extension de la protection à des objets auxquels manquent des caractéristiques essentielles de l'invention revendiquée - nécessité d'assurer un degré raisonnable de certitude aux tiers" - "Contrefaçon indirecte d'un brevet" **89**
- Décision du Bundesgerichtshof (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> Chambre civile, en date du 11 juin 1991 (X ZB 13/88)  
*Seitenpuffer* (tampon de pages)  
Article 1<sup>er</sup> (1) PatG 1968 (Loi sur les brevets 1968)  
"Caractère technique d'un enseignement relatif à l'exploitation d'un ordinateur - Question de savoir si l'enseignement se rapporte à une organisation matérielle particulière de la machine ou à de nouvelles possibilités d'utilisation: non déterminante" - "Technicité de l'invention indépendamment de l'existence des autres conditions de brevetabilité" **241**
- Arrêt du *Bundesgerichtshof* (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> Chambre civile, en date du 4 février 1992 (X ZR 43/91)  
*Tauchcomputer* (ordinateur de plongée)  
Article 138 CBE  
Section 265(2) *Zivilprozeßordnung* (Code de procédure civile);  
article 81(1), deuxième phrase PatG 1981 (Loi sur les brevets);  
titre II, article 6 IntPatÜG  
"Technicité de l'invention - nécessité de prendre en considération l'ensemble des caractéristiques d'un enseignement - caractéristiques déjà connues pouvant également conférer un caractère technique" **250**
- Arrêt du *Bundesgerichtshof* (Cour fédérale de justice), X<sup>e</sup> Chambre civile, en date du 12 mai 1992 (X ZR 109/90)  
*Linsenschleifmaschine* (douceuseuse de lentilles)  
Article 2(2), 14(3), 70(1) et (3), 138 CBE  
Article II 6 IntPatÜG; 126 PatG ; 184 GVG

"Beschränkung eines europäischen Patents im deutschen Nichtigkeitsverfahren - Neufassung geänderter Ansprüche in deutscher Sprache" <b>331</b>	"Limitation of a European patent in German revocation proceedings - new version of amended claims in German" <b>331</b>	"Limitation d'un brevet européen lors de la procédure d'annulation allemande - nouvelle version des revendications modifiées en allemand" <b>331</b>
- Urteil des Bundesgerichtshofs, 10. Zivilsenat, vom 3. Oktober 1989 (X ZR 33/88) Batteriekastenschnur § 6 a PatG 1976 (= § 14 PatG 1981); Artikel 69 EPÜ, Protokoll über die Auslegung von Artikel 69 EPÜ "Schutzbereich des Patents - Grundlage für Bestimmung ist Inhalt der Ansprüche - Beschreibung und Zeichnungen sind zu deren Verständnis heranzuziehen" - "Grundsätze des Protokolls zu Artikel 69 EPÜ auch für deutsches Rechtsmaßgeblich" <b>463</b>	- Decision of the <i>Bundesgerichtshof</i> (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 3 October 1989 (X ZR 33/88) <i>Batteriekastenschnur</i> (Handle cord for battery case) Section 6a PatG 1976 (Patent Law) (= Section 14 PatG 1981); Article 69 EPC, Protocol on the Interpretation of Article 69 EPC "Extent of protection conferred by a patent - determined by terms of claims - Description and drawings must be used in their interpretation" - "Principles of Protocol on Article 69 EPC also apply to German law" <b>463</b>	- Décision du <i>Bundesgerichtshof</i> (Cour fédérale de justice), X <sup>e</sup> Chambre civile, en date du 3 octobre 1989 (X ZR 33/88) <i>Batteriekastenschnur</i> (corde pour bac de batterie) Article 6a PatG 1976 (Loi sur les brevets) (= art. 14 PatG 1981); Article 69 CBE et son protocole interprétatif "Etendue de la protection conférée par le brevet - déterminée par la teneur des revendications - la description et les dessins servent à comprendre les revendications" - "Les principes posés dans le protocole interprétatif de l'article 69 CBE valent également pour le droit allemand" <b>463</b>
- Urteil des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 12. Juli 1990 (X ZR 121/88) Befestigungsvorrichtung II § 14 PatG 1981 Artikel 69 EPÜ "Schutzbereich des Patents - abhängige Erfindung - Benutzung des allgemeinen Gedankens eines Patentanspruchs" - "Keine schutzbeschränkende Wirkung von Funktions- und Wirkungsangaben im Anspruch eines Sachpatents" <b>526</b>	- Decision of the <i>Bundesgerichtshof</i> (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 12 July 1990 (X ZR 121/88) <i>Befestigungsvorrichtung II</i> (Fixing device II) Section 14 PatG 1981 (Patent Law) Article 69 EPC "Scope of protection conferred by a patent - dependent invention - use of general idea of claim" - "Indications of function and effect in a product patent claim do not restrict scope of patent" <b>526</b>	- Décision du <i>Bundesgerichtshof</i> (Cour fédérale de justice), X <sup>e</sup> Chambre civile, en date du 12 juillet 1990 (X ZR 121/88) <i>Befestigungsvorrichtung II</i> (Dispositif de fixation II) Article 14 PatG 1981 (Loi sur les brevets) Article 69 CBE "Etendue de la protection conférée par le brevet - invention dépendante - utilisation de l'idée générale contenue dans une revendication" - "Limitation de la protection en raison de la présence d'indications concernant la fonction et les effets de moyens dans la revendication d'un brevet de produit (non)" <b>526</b>
- Beschluß des Bundespatentgerichts vom 13. Februar 1992 (23W (pat) 24/90) Herstellungsverfahren für ein elektronisches Gerät § 1 PatG Artikel 52 EPÜ "Technizität der Erfindung (bejaht) - enges Zusammenwirken von technischen und nichttechnischen Mitteln zur Erzielung eines technischen Erfolges" <b>701</b>	- Decision of the <i>Bundespatentgericht</i> (Federal Patent Court) dated 13 February 1992 (23W (pat) 24/90) <i>Herstellungsverfahren für ein elektronisches Gerät</i> (Manufacturing process for an electronic device) Section 1 PatG (Patent Law) Article 52 EPC "Technicality of invention (yes) - close combination of technical and non-technical means for obtaining a technical result" <b>701</b>	- Décision du <i>Bundespatentgericht</i> (Tribunal fédéral des brevets), en date du 13 février 1992 (23W (pat) 24/90) <i>Herstellungsverfahren für ein elektronisches Gerät</i> (procédé de fabrication d'un appareil électronique) Article 1 <sup>er</sup> PatG (Loi sur les brevets) Article 52 CBE "Technicité de l'invention (oui) - interaction étroite entre des moyens techniques et non techniques pour obtenir un résultat technique" <b>701</b>
- Beschluß des Bundesgerichtshofs, X. Zivilsenat, vom 12. Mai 1992 (X ZB 11/90) Chrom-Nickel-Legierung § 26 (1) Satz 4 PatG 1968, § 35 (2) PatG 1981 Artikel 83 EPÜ "Offenbarung von Mengenbereichen bei Legierungserfindungen - Bedeutung von Grenzwertangaben in Patentansprüchen" <b>702</b>	- Decision of the <i>Bundesgerichtshof</i> (Federal Court of Justice), 10th Civil Senate, dated 12 May 1992 (X ZB 11/90) <i>Chrom-Nickel-Legierung</i> (Chromenickel alloy) Section 26(1), sentence 4, PatG (Patent Law) 1968, Section 35(2) PatG 1981 Article 83 EPC "Disclosure of ranges of quantities in alloy inventions - significance of limits indicated in patent claims" <b>702</b>	- Décision du <i>Bundesgerichtshof</i> (Cour fédérale de justice), X <sup>e</sup> Chambre civile, en date du 12 mai 1992 <i>Chrom-Nickel-Legierung</i> (Alliage de chrome et de nickel) Article 26(1), 4 <sup>e</sup> phrase PatG (Loi sur les brevets) 1958, Article 35(2) PatG 1981 Article 83 CBE "Divulgation de domaines de quantités en cas d'inventions relatives à un alliage - fonction des indications de valeurs limites dans les revendications" <b>702</b>
DK: DÄNEMARK	DK: DENMARK	DK: DANEMARK
- Änderung des Patentgesetzes <b>473</b>	- Amendments to the Patents Act <b>473</b>	- Modifications apportées à la loi sur les brevets <b>473</b>
- Neue Gebührenbeträge <b>753</b>	- New fee rates <b>753</b>	- Nouveaux montants des taxes <b>753</b>

ES: SPANIEN	ES: SPAIN	ES: ESPAGNE
- Neue Gebührenbeträge <b>198</b>	- New fee rates <b>198</b>	- Nouveaux montants des taxes <b>198</b>
FR: FRANKREICH	FR: FRANCE	FR: FRANCE
- U'rtel der <i>Cour d'appel de Paris</i> (Oberlandesgericht Paris), 4. Kammer, vom 4. Februar 1993 Chariot de transport (Transportwagen) Artikel 8 des geänderten Gesetzes Nr 68-1 vom 2. Januar 1968 über Erfindungspatente (= Artikel L 611-11 des Gesetzes über geistiges Eigentum von 1992) (Artikel 54 (2) EPÜ) "Französisches Patent" - "Neuheit - Offenbarung - implizite Geheimhaltungsverpflichtung" <b>754</b>	- Decision of the <i>Cour d'appel de Paris</i> (Paris Court of Appeal), 4th Chamber, dated 4 February 1993 <i>Chariot de transport</i> (Trolley for transport purposes) Article 8, Patent Law No. 68-1 of 2 January 1968 as amended (= Article L.611-11, 1992 Intellectual Property Code) (Article 54(2) EPC) "French patent" - "Novelty - disclosure - implicit agreement to preserve confidentiality" <b>754</b>	- Arrêt de la Cour d'appel de Paris, 4 <sup>ème</sup> chambre, du 4 février 1993 Chariot de transport Article 8 de la loi sur les brevets d'invention n° 68-1 du 2 janvier 1968 modifiée (= article L.611-11 du code de la propriété intellectuelle de 1992) (Article 54(2) CBE) "Brevet français" - "Nouveauté - Divulgation - Clause de confidentialité implicite" <b>754</b>
GR: GRIECHENLAND	GR: GREECE	GR: GRECE
- Neue Gebührenbeträge <b>191</b>	- New fee rates <b>191</b>	- Nouveaux montants des taxes <b>191</b>
IE: IRLAND	IE: IRELAND	IE: IRLANDE
- Auswirkungen des Europäischen Patentübereinkommens auf das nationale Recht <b>192</b>	- Impact of the European Patent Convention on national law <b>192</b>	- Incidences de la Convention sur le brevet européen sur le droit national <b>192</b>
NL: NIEDERLANDE	NL: NETHERLANDS	NL: PAYS-BAS
- Beschluß des <i>Octrooiraad, Aanvraagafdeling</i> (Anmeldeabteilung des Patentamts) vom 10. Dezember 1990 Strichcode Artikel 1A, 3 (1) Reichspatentgesetz Artikel 52 EPÜ "Patentfähigkeit eines computergestützten Verfahrens zur Verarbeitung von Daten" <b>703</b>	- Decision of the <i>Octrooiraad, Aanvraagafdeling</i> (Receiving Section of the Patent Office), dated 10 December 1990 Bar code Article 1A, 3(1) <i>Reichspatentgesetz</i> (Patents Act of the Kingdom) Article 52 EPC "Patentability of a computer-aided data-processing method" <b>703</b>	- Décision de l' <i>Octrooiraad, Aanvraagafdeling</i> (Section de dépôt de l'Office des brevets), en date du 10 décembre 1990 Code à barres Article 1A, 3(1) <i>Reichspatentgesetz</i> (Loi du Royaume sur les brevets d'invention) Article 52 CBE "Brevetabilité d'un procédé de traitement des données assisté par ordinateur" <b>703</b>
SE: SCHWEDEN	SE: SWEDEN	SE: SUEDE
- Entscheidung des Obersten Verwaltungsgerichts ( <i>Regeringsrättens Dom</i> ) vom 13. Juni 1990 Sprachsignal § 1(1) PatG Artikel 52 (2, 3) EPÜ "Technische Erfindung - Anwendung einer mathematischen Methode in einem technischen Verfahren - Keine Gewichtung der technischen und nicht-technischen Elemente" <b>94</b>	- Decision of the Supreme Administrative Court ( <i>Regeringsrättens Dom</i> ) of 13 June 1990 Voice signal Section 1(1) Patents Act Article 52(2) and (3) EPC "Technical invention - use of a mathematical method in a technical process - no weighing up of technical and non-technical elements" <b>94</b>	- Décision du Tribunal administratif suprême ( <i>Regeringsrättens Dom</i> ) en date du 13 juin 1990 Signal vocal Article 1 <sup>er</sup> (1) Loi sur les brevets Article 52(2) et (3) CBE "Invention technique - utilisation d'une méthode mathématique dans un procédé technique - pas de comparaison de l'importance respective des éléments techniques et non techniques" <b>94</b>

## 7 INTERNATIONALE VERTRÄGE

### ALLGEMEINES

- Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. Januar 1993) **257**

### EWG-VERTRAG

- Urteil des Gerichtshofs der Europäischen Gemeinschaften vom 25. Juli 1991 (Rechtssache C-76/90, Säger ./ Denmeyer & Co Ltd)  
Patentüberwachung

## 7 INTERNATIONAL TREATIES

### GENERAL

- Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (Situation on 1 January 1993) **257**

### EEC TREATY

- Judgment of the Court of Justice of the European Communities dated 25 July 1991 (Case C-76/90, Säger v Denmeyer & Co. Ltd)  
Patent monitoring

## 7 TRAITES INTERNATIONAUX

### GENERALITES

- Champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets - Synopsis (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 1993) **257**

### TRAITE CEE

- Arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes en date du 25 juillet 1991 (affaire C-76/90, Säger ./ Denmeyer & Co. Ltd.)  
Surveillance de brevets

Artikel 59 EWG-Vertrag: Artikel 1 § 1(1) Rechtsberatungsgesetz "Freier Dienstleistungsverkehr im Gemeinsamen Markt - nationale Beschränkungen durch berufsqualifizierende Regelungen - zwingende Gründe des Allgemeininteresses- Zahlung von Patentjahresgebühren in Deutschland durch ein Unternehmen mit Sitz in einem anderen Mitgliedstaat" <b>758</b>	Article 59 EEC Treaty; Article 1 Section 1(1) <i>Rechtsberatungsgesetz</i> "Freedom to provide services in the common market - national restrictions by requiring particular professional qualifications - imperative reasons of public interest - payment of patent renewal fees in Germany by a company based in another member state" <b>758</b>	Article 59 Traité CEE ; Article premier § 1(1) <i>Rechtsberatungsgesetz</i> "Libre prestation des services dans le Marché commun - restrictions nationales du fait d'une réglementation relative à la qualification professionnelle - raisons impérieuses d'intérêt général - paiement des taxes annuelles en Allemagne par une société ayant son siège dans un autre Etat membre" <b>758</b>
<b>PCT</b>	<b>PCT</b>	<b>PCT</b>
- Anwendung des PCT in der ehemaligen Sowjetunion <b>100</b>	- Application of the PCT in the former Soviet Union <b>100</b>	- Application du PCT dans l'ex-Union Soviétique <b>100</b>
- Anwendung des PCT in der ehemaligen Tschechoslowakei <b>102</b>	- Application of the PCT in the former Czechoslovakia <b>102</b>	- Application du PCT dans l'ex-Tchécoslovaquie <b>102</b>
- Überarbeitung des PCT-Antragsformblatts (PCT/RO/101) (Januar 1993) und des Formblatts für den Antrag auf die internationale vorläufige Prüfung nach dem PCT (PCT/IPEA/401) (Januar 1993) <b>103</b>	- Updating of the PCT request form (PCT/RO/101) (January 1993) and the demand form for international preliminary examination (PCT/IPEA/401) (January 1993) <b>103</b>	- Mise à jour des formulaires de requête PCT (PCT/RO/101) (janvier 1993) et de demande d'examen préliminaire internationale selon le PCT (PCT/IPEA/401) (janvier 1993) <b>103</b>
- Beitritt Vietnams und der Republik Niger <b>199</b>	- Accession by Vietnam and the Republic of Niger <b>199</b>	- Adhésion du Vietnam et de la République du Niger <b>199</b>
- Fortsetzungserklärung PCT-Kasachstan <b>335</b>	- Declaration of continuation PCT - Kazakhstan <b>335</b>	- Déclaration de continuation du PCT - Kazakhstan <b>335</b>
- Beendigung der Tätigkeit des Patentamts des Vereinigten Königreichs als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde <b>336</b>	- Termination by the United Kingdom Patent Office of its activity as an International Preliminary Examining Authority <b>336</b>	- Fin de l'activité de l'Office des brevets du Royaume-Uni en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international <b>336</b>
- Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 18 Juni 1993 über die im Schriftverkehr mit dem EPA als internationale Behörde nach dem PCT zu verwendende Sprache <b>540</b>	- Notice from the President of the European Patent Office dated 18 June 1993 concerning the language of correspondence with the EPO as an International Authority under the PCT <b>540</b>	- Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 18 juin 1993, relatif à la langue de correspondance avec l'OEB en qualité d'administration internationale au titre du PCT <b>540</b>
- Fortsetzungserklärung durch Weißrußland <b>645</b>	- Declaration of continuation by Belarus <b>645</b>	- Déclaration de continuation par le Bélarus <b>645</b>
- Beitritt Lettlands <b>645</b>	- Accession of Latvia <b>645</b>	- Adhésion de la Lettonie <b>645</b>
- Fortsetzungserklärung durch Usbekistan <b>763</b>	- Declaration of continuation by Uzbekistan <b>763</b>	- Déclaration de continuation par l'Ouzbékistan <b>763</b>
- Beitritt Chinas <b>764</b>	- Accession of China <b>764</b>	- Adhésion de la Chine <b>764</b>
- Das Internationale Büro der WIPO als alternatives Anmeldeamt nach dem PCT - Änderung der Ausführungsordnung zum PCT <b>764</b>	- The International Bureau of WIPO as alternative receiving Office under the PCT - changes to PCT regulations <b>764</b>	- Le Bureau international de l'OMPI : nouvel office récepteur au titre du PCT - modifications apportées au règlement d'exécution du PCT <b>764</b>
<b>BUDAPESTER VERTRAG</b>	<b>BUDAPEST TREATY</b>	<b>TRAITE DE BUDAPEST</b>
<b>Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen</b>	<b>International Microorganism Depository Authorities</b>	<b>Autorités de dépôt internationales de micro-organismes</b>
- Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF) <b>645</b>	- Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF) <b>645</b>	- Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF) <b>645</b>
- National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM) (HU) <b>646</b>	- National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM) (HU) <b>646</b>	- National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM) (HU) <b>646</b>
- National Institute of Bioscience and Human Technology (NIBH) (JP) <b>646</b>	- National Institute of Bioscience and Human Technology (NIBH) (JP) <b>646</b>	- National Institute of Bioscience and Human Technology (NIBH) (JP) <b>646</b>
- National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC) (BG) <b>646</b>	- National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC) (BG) <b>646</b>	- National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC) (BG) <b>646</b>
- Czech Collection of Microorganisms (CCM) (früher "Czechoslovak	- Czech Collection of Microorganisms (CCM) (formerly "Czechoslovak	- Czech Collection of Microorganisms (CCM) (anciennement "Czechoslovak

Collection of Microorganisms (CCM)" (CZ)	646	Collection of Microorganisms (CCM)" (CZ)	646	Collection of Microorganisms (CCM)" (CZ)	646
- Culture Collection of Yeasts (CCY) (früher "Czechoslovak Collection of Yeasts (CCY)") (SK)	646	- Culture Collection of Yeasts (CCY) (formerly "Czechoslovak Collection of Yeasts (CCY)") (SK)	646	- Culture Collection of Yeasts (CCY) (anciennement "Czechoslovak Collection of Yeasts (CCY)") (SK)	646
- Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)	646	- Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)	646	- Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)	646

## 8 GEBÜHREN

### BANK- UND POSTSCHECKKONTEN DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION

- Änderung des <i>Sorting Code</i> der Barclays Bank	104
- Änderung der Kontonummer der EPO bei der Svenska Handelsbanken in Schweden	337
- Änderung der Kontonummer der EPO bei der Caja Postal in Spanien	337
- Änderung der Kontonummer bei der Banca Nazionale del Lavoro	402
- Bankgiro Kontonummer der EPO in Schweden	589

### GEBÜHREN

- Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	105, 267, 647
- Wichtiger Hinweis	200, 589, 768
- Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1 April 1993 geltenden Fassung)	<b>Beilage zum ABI. EPA 3/1993</b>
- Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1. Oktober 1993 geltenden Fassung)	<b>Beilage zum ABI. EPA 9/1993</b>
- Preise von Veröffentlichungen und Dienstleistungen	<b>Beilage zum ABI. EPA 12/1993</b>

## 8 FEES

### BANK AND GIRO ACCOUNTS OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION

- Change in the sorting code of Barclays Bank	104
- New EPO account number with the Svenska Handelsbanken in Sweden	337
- New EPO account number with the Caja Postal in Spain	337
- New account number with the Banca Nazionale del Lavoro	402
- EPO bank giro account number in Sweden	589

### FEES

- Guidance for the payment of fees, costs and prices	105, 267, 647
- Important notice	200, 589, 768
- Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 April 1993)	<b>Supplement to OJ EPO 3/1993</b>
- Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 October 1993)	<b>Supplement to OJ EPO 9/1993</b>
- Prices of publications and services	<b>Supplement to OJ EPO 12/1993</b>

## 8 TAXES

### COMPTES BANCAIRES ET DE CHEQUES POSTAUX DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS.

- Changement du code bancaire de la Barclays Bank	104
- Changement du compte bancaire auprès de la Svenska Handelsbanken en Suède	337
- Changement du numéro de compte de l'OEB auprès de la Caja Postal en Espagne	337
- Changement du numéro de compte auprès de la Banca Nazionale del Lavoro	402
- Numéro de compte de virement bancaire de l'OEB en Suède	589

### TAXES

- Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	105, 267, 647
- Avis important	200, 589, 768
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 1 <sup>er</sup> avril 1993)	<b>Supplément au JO OEB 3/1993</b>
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 1 <sup>er</sup> octobre 1993)	<b>Supplément au JO OEB 9/1993</b>
- Prix des publications et des prestations de service	<b>Supplément au JO OEB 12/1993</b>

## II ALPHABETISCHES SACHREGISTER

### - A -

ABBUCHUNG VON EPI-JAHRES- BEITRÄGEN	397	BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG II	526
ABLEHNUNG EINER FRISTVERLÄNGE- RUNG/MATSUSHITA	201	BEFUGNIS DER DISZIPLINARKAMMER	357, 361
ABSCHLUSS DER TECHNISCHEN VORBEREITUNGEN	55	BEHEIZBARER ATEMLUFTSCHLAUCH	89
ÄNDERUNGEN auf ein Bezugsdokument zurückgehende -	616	BEITRITT DES VERMEINTLICHEN PATENTVERLETZERS	339, 705, 707
ÄQUIVALENTE BENUTZUNG	189	BEITRITT/DOLEZYCH II	339, 707
AKTENEINSICHT		BELGIEN (siehe Systematisches Inhalts- verzeichnis)	
- Ausschluß von Unterlagen	728	BENENNUNGSBEBÜHREN (siehe GEBÜHREN)	
- beim Österreichischen Patentamt	588	BENENNUNGSSYSTEM	
AKTENEINSICHT/ALT	479	- Rechtsprobleme und Entwicklungs- möglichkeiten	133
AKTENZEICHEN DER HINTERLEGTE KULTUR	477	BERECHNUNG ZUSAMMENGESETZTER FRISTEN	229
AMINOSÄURESEQUENZEN	71	BERICHTIGUNG	
AMT SERMITTLUNGSPFLICHT DES EPA	598	- der die Offenbarung betreffenden Teile	117
ANMELDEAMT		- von Benennungen	133
- Sprache, die im Schriftverkehr mit dem EPA als internationale Behörde zu ver- wenden ist	540	- von Mängeln	125
ANMELDER		- Zeitgrenze	133
- Entscheidung eines Vertragsstaats über den Anspruch auf das Patent	281	BERICHTIGUNG DER BENENNUNG/ TOLEDO	133
ANMELDUNG DURCH NICHTBERECH- TIGTE	6	BERICHTIGUNG NACH REGEL 88 SATZ 2 EPÜ	117
ANMELDUNGSUNTERLAGEN (OCR-lesbar)	59	BESCHLEUNIGTE BEARBEITUNG VON PATENTANMELDUNGEN (siehe SIEBEN MASSNAHMEN)	
ANNAHMESTELLEN DES EPA GESCHLOSSEN	62, 744	BESCHWERDE	
ANSPRUCH AUF EIN PATENT/LATCH- WAYS	281	- Änderung einer Entscheidung zum Nachteil des Beschwerdeführers	7
ANSPRÜCHE (siehe PATENTANSPRÜCHE)		- aufschiebende Wirkung	685
ANTRAGSRECHT/DU PONT	543	- Beschwerdebegründung	143
ANWENDUNG NATIONALEN RECHTS	751	- Kostenverteilung	50, 505
AUSBILDUNG IM EPA FÜR PATENT- VERTRETER	392	- parallele - -	543, 561
AUSLEGUNGSPROTOKOLL	13	- Rücknahme	146, 152, 346, 356
AVALANCHE-PHOTODIODEN/FUJITSU	40	- Unzulässigkeit	143
		- Zulässigkeit	
		- - bei Stützung auf denselben Ein- spruchsgrund	50
		- - bei Widerruf des Einverständnisses mit der Fassung des Patents	685
		BESCHWERDEBEGRÜNDUNG/ SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)	143
		BESCHWERDEFRIST	
		- Wiedereinsetzung in die -	630
		BESCHWERDEKAMMERN (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
		- Abänderung der angefochtenen Entscheidung zum Nachteil des Beschwerdeführers	478, 551
BANK- UND POSTSCHECKKONTEN DER EPO (siehe Systematisches Inhaltsver- zeichnis GEBÜHREN)			
BATTERIEKASTENSCHNUR	463		

### - B -

- Befugnis zur Prüfung eines Einspruchs	<b>218, 408, 420</b>	EINSPRUCH	
- Besetzung 1993	<b>65</b>	- Befugnis zur Prüfung eines - -	<b>218, 408, 420</b>
- Rechtsprechung 1987-1992	<b>745</b>	- nicht existent	<b>207</b>
- Zusammensetzung des Präsidiums 1993	<b>64</b>	- Unzulässigkeit	<b>608</b>
BESCHWERDEVERFAHREN		- Zulässigkeit bei Telekopieeinreichung beim DPA	<b>214</b>
- Beendigung nach Rücknahme der einzigen Beschwerde/des einzigen Einspruchs	<b>146, 152, 346, 356, 706</b>	EINSPRUCHSBESCHWERDE-VERFAHREN	<b>146, 152, 346, 356, 706, 719</b>
- Zweck des - -	<b>719</b>	EINSPRUCHSFRIST	<b>214</b>
BUDAPESTER VERTRAG (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis)		EINSPRUCHSSCHRIFT	
- Geltungsbereich	<b>261</b>	- Übersetzung	<b>207</b>
- Internationale Hinterlegungsstellen	<b>235, 262, 636, 645</b>	EINSPRUCHSVERFAHREN	
<b>- C -</b>		- Aufrechterhaltung, wenn Patent über ursprünglichen Inhalt der Anmeldung hinausgeht	<b>477</b>
CEIPI		- Beitritt zum - -	<b>339</b>
- Grundausbildung im europäischen Patentrecht	<b>84</b>	- Beteiligung nach Abschluß des - -	<b>728</b>
- Seminar über das europäische Patent	<b>586</b>	- Mißbrauch des - -	<b>725</b>
CHROM-NICKEL-LEGIERUNG	<b>702</b>	- Verpflichtung zur Prüfung eines geänderten Hauptanspruchs	<b>448</b>
COMPUTERGESTÜTZTES VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON DATEN	<b>703</b>	EINVERSTÄNDNIS MIT DER MITGETEILTEN FASSUNG	<b>705</b>
<b>- D -</b>		EINVERSTÄNDNIS-NICHTEINVERSTÄNDNIS/LELAND STANFORD	<b>685</b>
DÄNEMARK (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)		ENDPRODUKTE	
DARSTELLUNG VON NUCLEOTID- UND AMINOSÄURESEQUENZEN	<b>71</b>	- Einheitlichkeit von Zwischenprodukt-Endprodukt-Erfindungen	<b>680</b>
DATENVERARBEITUNGSANLAGE	<b>241</b>	ENTSCHEIDUNG	
DEUTSCHLAND (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)		- Endentscheidung der Erstinstanz	<b>630</b>
Dienstleistungsverkehr im Gemeinsamen Markt	<b>758</b>	- Zeitpunkt der - -	<b>313</b>
DISKETTENDEFEKT	<b>181</b>	EPI	
DISZIPLINARKAMMER	<b>357, 361</b>	- Abbuchung von Jahresbeiträgen vom laufenden Konto	<b>397</b>
DUSCHTRENNWAND	<b>87</b>	- Grundausbildung im europäischen Patentrecht	<b>84</b>
<b>- E -</b>		- Verwaltungsvereinbarung EPA/EPI	<b>367</b>
EINBANDDECKEN		- Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung	<b>86</b>
- für Amtsblatt und Patentblatt	<b>71</b>	EPOSIUM GENTECHNIK	<b>521</b>
EINHEITLICHKEIT		EREIGNISDETEKTOR/RAYCHEM	<b>616</b>
- mangelnde - -	<b>514</b>	ERFINDERISCHE TÄTIGKEIT	
- von Zwischenprodukt-Endprodukt-Erfindungen	<b>680</b>	- bejaht	<b>719</b>
EINHEITLICHKEIT/ICI	<b>680</b>	- verneint	<b>40, 543, 669</b>
EINREICHUNG VON SCHRIFTSTÜCKEN PER TELEKOPIE/TRACTO-TECHNIK	<b>214</b>	ERFINDERNENNUNG	<b>751</b>
EINSPRECHENDER		ERLASS DER ENTSCHEIDUNG/NOVATOME	<b>313</b>
- Beteiligung nach Abschluß des Einspruchsverfahrens	<b>728</b>	EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG	
- Rücknahme der Beschwerde	<b>146, 152, 346, 356</b>	- Anmeldeformular	<b>379</b>
		- Befugnis der Disziplinarkammer	<b>357, 361</b>
		- Bescheinigung des Ausbilders oder Arbeitgebers	<b>381</b>
		- EPI-Tutorium 1993	<b>86</b>
		- Kompendium der Aufgaben 1993	<b>745</b>
		- Prüfungsergebnisse	<b>696</b>
		- Prüfungskommission	<b>72, 375</b>



EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG		- neue Gebührenbeträge in	
- Abschluß der technischen Vorbereitungen für die Veröffentlichung	<b>55</b>	- - Belgien	<b>752</b>
- Anhängigkeit/Zurücknahme der ursprünglichen Anmeldung	<b>281</b>	- - Dänemark	<b>753</b>
- Anmeldungsunterlagen (OCR-lesbar)	<b>59</b>	- - Griechenland	<b>191</b>
- Berichtigung der die Offenbarung betreffenden Teile	<b>117</b>	- - Schweiz	<b>753</b>
- beschleunigte Bearbeitung (siehe SIEBEN MASSNAHMEN)		- - Spanien	<b>198</b>
- Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen	<b>71</b>	- Preise von Veröffentlichungen und Dienstleistungen	<b>768, Beilage zum ABI. EPA 12/1993</b>
- Übertragung	<b>88</b>	- Rückzahlung der Beschwerdegebühr	<b>728</b>
- Zurücknahme zur Verhinderung der Veröffentlichung	<b>56</b>	- Rückzahlung der Einspruchsgebühr	<b>207</b>
		- Zahlungsfrist für die Gebühr für die Veröffentlichung der Übersetzung der Patentschrift	<b>401</b>
EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT		- Zahlung von Jahresgebühren aus anderem Mitgliedstaat	<b>758</b>
- Gebühr für die Veröffentlichung der Übersetzung	<b>401</b>	- zusätzliche Recherchegebühren	<b>225, 430, 591</b>
EUROPÄISCHES PATENT (siehe PATENT)		GENTECHNIK	<b>521</b>
EUROPÄISCHES PATENTRECHT		GESETZESLÜCKE/KONGSKILDE	<b>657</b>
- Grundausbildung	<b>84</b>	GLU-GLN/CELTRIX	<b>125</b>
EUROPÄISCHES PATENTÜBEREINKOMMEN		GRIECHENLAND (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
- Auswirkung auf das nationale Recht (IE)	<b>192</b>	GROSSE BESCHWERDEKAMMER (siehe auch Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
- Geltungsbereich	<b>264</b>	- Besetzung 1993	<b>65</b>
- Textausgabe EPÜ (7 Auflage)	<b>236</b>	- - Korrigendum	<b>236</b>
- Vorrang gegenüber nationalem Gesetz	<b>170</b>	- Stellungnahme G 2/92	<b>591</b>
<b>- F -</b>		- Vorlagen der Beschwerdekammern	<b>6, 218, 281, 313, 477, 551, 705</b>
FASER/AKZO	<b>598</b>	- Vorlagen des Präsidenten des EPA	<b>6,477</b>
FASERVLIES	<b>225</b>		
FEIERTAGE	<b>62, 744</b>	<b>- H -</b>	
FLACHE TORSIONSFEDER/BRUYNZEEL	<b>13</b>	HERBIZIDE/HOECHST	<b>514</b>
FORSCHUNGSFONDS	<b>5</b>	HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN ELEKTRONISCHES GERÄT	<b>701</b>
FRANZÖSISCHES PATENT	<b>754</b>	HILFSPERSONAL	<b>181</b>
FREIER DIENSTLEISTUNGSVERKEHR	<b>758</b>	HINTERLEGUNG EINER KULTUR	
FREIER STAND DER TECHNIK	<b>189</b>	- nicht ausreichende Offenbarung	<b>20</b>
FRISTEN		HINTERLEGUNGSSTELLEN FÜR MIKRO-ORGANISMEN (siehe auch BUDAPESTER VERTRAG)	
- Berechnung zusammengesetzter --	<b>229</b>	- aufgrund eines Abkommens mit dem EPÄ anerkannte - -	<b>265</b>
- Nachfrist für Benennungsgebühren	<b>657</b>	HITZEHÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG/RAYCHEM LIMITED	<b>736</b>
- Verlängerung	<b>201, 459, 636</b>	HOLZLAMELLEN	<b>751</b>
<b>- G -</b>			
GEBÜHREN		<b>- I -</b>	
- Benennungsgebühren, Ablauf der Nachfrist zu verschiedenen Zeiten	<b>657</b>	IDENTIFIZIERBARKEIT DES EINSPRECHENDEN/DE ERVEN G. DE BOER B.V.	<b>608</b>
- Entrichtung von Jahresgebühren durch Drittfirma	<b>422</b>	IMMUNSTIMULIERENDE MITTEL/BAYER	<b>440</b>
- Gegenwerte in BEF/LUF, CHF, DKK, ESP, FRF, GBP, GRD, PTE, SEK	<b>Beilage zum ABI. EPA 9/1993</b>		
- Gegenwerte in IEP, ITL, SEK	<b>Beilage zum ABI. EPA 3/1993</b>		
- Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	<b>105, 267, 647</b>		

IMPLIZITE GEHEIMHALTUNGS- VERPFLICHTUNG	754	MONOKLONALER ANTIKÖRPER/ORTHO	20
INTERNATIONALE AUSSTELLUNGEN	266	MÜNDLICHE VERHANDLUNG	
INTERNATIONALE HINTERLEGUNGS- STELLEN (siehe BUDAPESTER VERTRAG)		- freiwilliges Fernbleiben	6
INTERNATIONALE RECHERCHEN- BEHÖRDE		- Nichtberücksichtigung der Zurücknahme des Antrags auf - -	505
- Sprache, die im Schriftverkehr mit dem EPA als internationale Behörde zu ver- wenden ist	540	- Verzicht auf rechtliches Gehör bei Nichterscheinen	448
- Zuständigkeit	514	- Zurücknahme des Antrags auf - -	728
INTERNATIONALES BÜRO ALS ANMELDEAMT	764	<b>- N -</b>	
IRLAND (siehe Systematisches Inhaltsver- zeichnis)		NACHREICHUNG DES AKTENZEICHENS DER HINTERLEGTEN KULTUR	477
<b>- J -</b>		NATIONALE PATENTBEHÖRDEN GESCHLOSSEN	62
JAHRESFRIST/BAXTER	714	NEUER SACHVERHALT/MITSUI	50
JAHRESGEBÜHREN (siehe GEBÜHREN)		NEUHEIT	
<b>- K -</b>		- beanspruchte Priorität nicht zulässig	318
KARTENLESER/IBM	669	- im Fall von Auswahl oder sich über- schneidender Bereiche	495
KOMBINATIONSPATENT	189	- neues Material im Beschwerdeverfahren	719
KOMPENDIUM DER AUFGABEN FÜR DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 1993	745	- neuheitsschädliche Vorbenutzung	170
KORRIGENDUM		- offenkundige Vorbenutzung	725
- zu G 8/91 (ABI EPA 1993,346)	478	- Programm auf Mikrochip nicht offen- kundig	295
- zu T 5/89 (ABI. EPA 1992,348 ff.)	317	- Schreiben mit implizit vertraulichem Charakter	754
KOSTENVERTEILUNG/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED	505	- Zugänglichkeit eines Erzeugnisses	277
<b>- L -</b>		NICHTIGKEITSVERFAHREN	
LAUFENDES KONTO	366, 397	- eingeschränkter Anspruch nicht in der Verfahrenssprache	331
LEGIERUNGSERFINDUNGEN	702	NICHTZAHLUNG WEITERER RECHER- CHENGEBÜHREN	591
LINSENSCHLEIFMASCHINE	331	NUCLEOTIDSEQUENZEN	71
<b>- M -</b>		<b>- O -</b>	
MAGAZINBILDWERFER	88	OCR-lesbare Anmeldungsunterlagen	59
MANGELNDE EINHEITLICHKEIT (siehe EINHEITLICHKEIT)		ÖFFENTLICHE ZUGÄNGLICHKEIT	277
MATERIELLE PATENTBERECHTIGUNG	751	ÖSTERREICH (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
METRISCHE EINHEITEN	736	OFFENBARUNG	
MIKROBIOLOGISCHE SACHVERSTÄN- DIGE	265	- durch Verkauf eines Erzeugnisses	170
MIKROCHIP/HEIDELBERGER DRUCK- MASCHINEN	295	- eines Schreibens mit implizit vertrau- lichem Charakter	754
MIT DER INTERNATIONALEN PRÜFUNG BEAUFTRAGTE BEHÖRDE		- nicht ausreichende - -	20
- Sprache, die im Schriftverkehr mit dem EPA als internationale Behörde zu ver- wenden ist	540	- unschädliche - -	170
		- von Mengenbereichen bei Legierungs- erfindungen	702
		OFFENBARUNGSGEHALTE EINES DOKUMENTS	495

OFFENKUNDIGE VORBENUTZUNG	277	- Beitritt	
OFFENSICHTLICHKEIT	495	- - Chinas	764
		- - der Republik Niger und Vietnams	199
		- - Lettlands	645
<b>- P -</b>		- Fortsetzungserklärung durch	
PARISER VERBANDSÜBEREINKUNFT	257	- - Kasachstan	335
PATENT		- - Usbekistan	763
- Annullierung des Hinweises auf die Erteilung	685	- - Weißrußland	645
- Anspruch auf ein Patent	281, 751	- Geltungsbereich	259
- Aufrechterhaltung, wenn Patent über ursprünglichen Inhalt der Anmeldung hinausgeht	477	- Internationales Büro als Anmeldeamt	764
- Benutzungsrecht aus prioritätsgleichem Gebrauchsmuster	88	- Sprache, die im Schriftverkehr mit dem EPA als internationale Behörde zu verwenden ist	540
- Berichtigung der die Offenbarung betreffenden Teile	117	POLYPHENYLENÄTHERZUSAMMENSETZUNG/ASAHI	725
- Beschränkung im deutschen Nichtigkeitsverfahren	331	POSTLEITZAHLEN DE	326, 372
- Erstreckung auf Slowenien	574	PRÄSIDIUM DER BESCHWERDEKAMMERN	64
- Funktions- und Wirkungsangaben im Anspruch eines Sachpatents	526	PRIORITÄT/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS	318
- Schutzbereich	89, 463, 526	PRIORITÄT	
- Seminar über das europäische - -	586	- Einschränkung des Schutzzumfangs gegenüber Voranmeldung der Rechtsvorgänger	318
- Übertragung	87	- Entgegenhaltung einer Veröffentlichung im Prioritätsintervall	477
- Verletzung	189	- Offenbarung im Prioritätsdokument	40
- Verletzungsklage des nicht in das Register eingetragenen Erwerbers	87	PROGRAMM AUF MIKROCHIP	295
- versäumte Einreichung der Übersetzung	181	PROPHYLAXE	440
- verspätete Einreichung der Übersetzung	181	PROTOKOLL ZU ARTIKEL 69 EPÜ	
- Widerruf des Einverständnisses mit der Fassung des europäischen - -	685	- Grundsätze für deutsches Recht maßgebend	463
- Wirkung	401	PRÜFUNG VON EINSPRÜCHEN/BESCHWERDEN	420
PATENTANMELDUNG (siehe EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG)		PRÜFUNGSABTEILUNG	
PATENTANSPRÜCHE		- Überprüfung bei Nichtzahlung weiterer Recherchegebühren	430
- Bedeutung von Grenzwertangaben	702	PRÜFUNGSBEFUGNIS/ROHM AND HAAS COMPANY	218, 408
- Klarheit	598	PRÜFUNGSKOMMISSION FÜR DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG	72,375, 696
PATENTBERECHTIGUNG	751		
PATENTFÄHIGKEIT		<b>- R -</b>	
- computergestütztes Verfahren zur Verarbeitung von Daten	703	RECHERCHENABTEILUNG	
- Verfahren für geschäftliche Tätigkeiten	669	- Mitteilung der - - keine beschwerdefähige Entscheidung	430
- Verfahren zum Lesen und Genehmigen von Karten	669	RECHERCHENGEBÜHREN (siehe GEBÜHREN)	
PATENTINHABER		RECHTLICHES GEHÖR	
- Legitimation im Einspruchs-/Beschwerdeverfahren nach Umschreibung	666	- Verletzung/Verzicht	448
PATENTSCHRIFT (siehe EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT)			
PATENTÜBERWACHUNG	758		
PATENTVERLETZUNG			
- Beitritt des vermeintlichen Verletzers	705		
- mittelbare	89		
PCT			
- Änderung der Ausführungsordnung	764		
- Antragsformblätter	103		
- Anwendung in ehemaliger Sowjetunion	100		
- Anwendung in ehemaliger Tschechoslowakei	102		
- Beendigung der Tätigkeit des UK-Patentamts als IPEA	336		

RECHTSPRECHUNG DER BESCHWERDEKAMMERN 1987-1992	745
RECHTSSICHERHEIT	89
REINIGUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNG/PROCTER & GAMBLE COMPANY	561
RÜCKNAHME DER BESCHWERDE/BASF	146,356
RÜCKNAHME DER BESCHWERDE/BELL MASCHINENFABRIK AG	152, 346

## - S -

SACHVERSTÄNDIGE (MIKROBIOLOGIE)	265
SCHMIERMITTEL/TAKEMOTO YUSHI	719
SCHONFRIST	170
SCHUTZBEREICH	
- Bemessung des - -	189
- Schutzerstreckung	89
- Streichung eines Merkmals in erteiltem Patentanspruch	13
SCHWEIZ (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
SEILBAHN/POMAGALSKI	448
SEITENPUFFER	241
SEQUENZPROTOKOLLE	71,575
SIEBEN MASSNAHMEN	159, 369, 571, 741
SI-EINHEITEN	736
SLOWENIEN	574
SORGFALT	33
SPANIEN (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)	
SPRACHSIGNAL	94
STAATSVETRÄGE	
- Auslegung	170
STAND DER TECHNIK	
- chemische Zusammensetzung eines Erzeugnisses	277
- Entgegnung einer Veröffentlichung im Prioritätsintervall als - -	477
- Programm auf Mikrochip	295
STAPELVORRICHTUNG	170
STRASSBURGER PATENTÜBEREINKOMMEN	266
STRICHCODE	703

## - T -

TAUCHCOMPUTER	250
TECHNISCHE ERFINDUNG	
- Gewichtung technischer und nicht-technischer Elemente	94
- mathematische Methode in technischem Verfahren	94
- technischer Charakter einer Lehre	241, 250
TECHNIZITÄT DER ERFINDUNG	241, 250, 701
TEILANMELDUNG	
- Zeitpunkt der Einreichung	6
TELEKOPIEEINREICHUNG EINES EINSRUCHS BEIM DPA	214
TESTS IN AUSWAHLFÄLLEN	495
THERAPEUTISCHE BEHANDLUNG	440
TRANSPORTWAGEN	754
TRILATERALER STATISTISCHER BERICHT 1991/1992	236, 695

## - U -

ÜBERSETZUNG	
- der Einspruchsschrift	207
- der Patentschrift	181, 401
ÜBERTRAGUNG DER EUROPÄISCHEN PATENTANMELDUNG	88
ÜBERTRAGUNG DES EUROPÄISCHEN PATENTS	87
UMSCHREIBUNG/MARLBORO	666
UNEINHEITLICHKEIT	225, 430, 591

## - V -

VEREINBARUNG ÜBER GEMEINSCHAFTSPATENTE	265
VERFAHREN FÜR GESCHÄFTLICHE TÄTIGKEITEN	
- keine patentfähige Erfindung	669
VERFAHREN ZUM LESEN UND GENEHMIGEN VON KARTEN UNTER VERWENDUNG EINER MASCHINE	
- keine patentfähige Erfindung	669
VERLÄNGERUNG VON FRISTEN (siehe FRISTEN)	
VERLETZUNG EINES EUROPÄISCHEN PATENTS	189
VERLETZUNGSKLAGE DES NICHT IN DAS REGISTER EINGETRAGENEN ERWERBERS	87
VERÖFFENTLICHUNG	
- der europäischen Patentanmeldung	55
- Zurücknahme zur Verhinderung der - -	56
VERÖFFENTLICHUNGSGEBÜHR FÜR DIE ÜBERSETZUNG DER EUROPÄISCHEN PATENTSCHRIFT	401

VERSCHLECHTERUNGSVERBOT/BMW, LOOK	551	WESENTLICHER VERFAHRENSMANGEL	685, 728
VERSPÄTET EINGEREICHTE ÜBERSETZUNG/APPENDAGEFABRIEK	207	WIEDEREINSETZUNG	7, 8, 33, 181, 422, 561, 630, 705, 714
VERSPÄTETES VORBRINGEN	719, 725	WIEDEREINSETZUNG/BRUNSWICK	422
VERTRETUNG (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)		WIEDEREINSETZUNG/EP	181
VERWALTUNGSRAT (siehe Systematisches Inhaltsverzeichnis)		WIEDEREINSETZUNG/FABRITIUS II	8
VERWALTUNGSVEREINBARUNG		WIEDEREINSETZUNG/HOECHST	33
- EPA/DPA	214	<b>- Z -</b>	
- EPA/EPI	367	ZUGELASSENER VERTRETER	
VERWENDUNG METRISCHER ODER SI-EINHEITEN	736	- Zustellung einer Mitteilung	422
VON DER AKTENEINSICHT AUSGESCHLOSSENE UNTERLAGEN/AE PLC	728	ZURÜCKNAHME ZUR VERHINDERUNG DER VERÖFFENTLICHUNG	56
VORBENUTZUNG		ZURÜCKVERWEISUNG	
- neuheitsschädliche - -	170	- an die Einspruchsabteilung	50
- Verfügbarkeit des Erzeugnisses und der Information	725	ZUSÄTZLICHE RECHERCHENGEBÜHR (siehe GEBÜHREN)	
VORSCHRIFTEN ÜBER DAS LAUFENDE KONTO	366	ZUSAMMENGESetzte FRISTEN	229
VORSCHRIFTEN ÜBER DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG	73	ZUSAMMENWIRKEN VON TECHNISCHEN UND NICHTTECHNISCHEN MITTELN	701
VORZEITIGE AKTENEINSICHT	479	ZUSTÄNDIGKEIT	
<b>- W -</b>		- für Antrag auf Wiedereinsetzung in die Beschwerdefrist	630
WASCHMITTEL/UNILEVER	495	- nationaler Instanzen	751
WEITERE RECHERCHENGEBÜHR/DIGMESA	430	ZUSTÄNDIGKEIT/WEGENER	630
WERKZEUGHALTERSPINDELN II	189	ZWISCHENPRODUKTE	
		- Einheitlichkeit/struktureller Zusammenhang zwischen - -	680

## II ALPHABETICAL KEYWORD INDEX

<b>- A -</b>		APPROVAL OF THE TEXT NOTIFIED	<b>705</b>
ACCELERATED PROSECUTION OF PATENT APPLICATIONS (see SEVEN MEASURES)		APPROVAL-DISAPPROVAL/LELAND STANFORD	<b>685</b>
ADDITIONAL SEARCH FEES (see FEES)		ARRANGEMENTS FOR DEPOSIT ACCOUNTS	<b>366</b>
ADMINISTRATIVE AGREEMENT		ASSIGNMENT OF A EUROPEAN PATENT APPLICATION	<b>88</b>
- EPO/EPI	<b>367</b>	ASSIGNMENT OF A EUROPEAN PATENT	<b>87</b>
- EPO/German Patent Office	<b>214</b>	AUSTRIA (see Grouped Contents)	
ADMINISTRATIVE COUNCIL (see Grouped Contents)		AVAILABILITY TO THE PUBLIC	<b>277</b>
AGGREGATE TIME LIMITS	<b>229</b>	AVALANCHE PHOTODIODES/FUJITSU	<b>40</b>
AGREEMENT RELATING TO COMMUNITY PATENTS	<b>265</b>	<b>- B -</b>	
ALLOY INVENTIONS	<b>702</b>	BAR CODE	<b>703</b>
AMENDMENTS		BELGIUM (see Grouped Contents)	
based on a cross-referenced document	<b>616</b>	BINDERS	
AMINO ACID SEQUENCES	<b>71</b>	- for Official Journal and Patent Bulletin	<b>71</b>
APPEAL PROCEEDINGS		BOARDS OF APPEAL (see also Grouped Contents)	
- function of - -	<b>719</b>	- case law 1987-1992	<b>745</b>
- termination following withdrawal of sole appeal/sole opposition	<b>146, 152, 346, 356, 706</b>	- composition 1993	<b>65</b>
APPEALS		- composition of the Presidium for 1993	<b>64</b>
- admissibility		- modification of contested decision to the detriment of the appellant	<b>478,551</b>
- - withdrawal of approval of text of European patent	<b>685</b>	- power to examine an opposition	<b>218, 408, 420</b>
- - within the same opposition ground	<b>50</b>	BUDAPEST TREATY (see also Grouped Contents)	
- apportionment of costs	<b>50, 505</b>	- international depository institutions	<b>235, 262, 636, 645</b>
- cross-appeal	<b>543, 561</b>	- territorial field of application	<b>261</b>
- decision to the appellant's disadvantage	<b>7</b>	<b>- C -</b>	
- grounds for appeal	<b>143</b>	CABLE CAR/POMAGALSKI	<b>448</b>
- inadmissibility	<b>143</b>	CACHE	<b>241</b>
- suspensive effect of appeal	<b>685</b>	CALCULATION OF AGGREGATE TIME LIMITS	<b>229</b>
- withdrawal	<b>146, 152, 346, 356</b>	CARD READER/IBM	<b>669</b>
APPLICANTS		CARE	<b>33</b>
- decision of Contracting State on entitlement to patent	<b>281</b>	CASE LAW OF THE BOARDS OF APPEAL 1987-1992	<b>745</b>
APPLICATION OF NATIONAL LAW	<b>751</b>	CEIPI	
APPLICATIONS BY PERSONS NOT HAVING THE RIGHT TO A EUROPEAN PATENT	<b>6</b>	- basic training in European patent law	<b>84</b>
APPORTIONMENT OF COSTS/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED	<b>505</b>	- seminar on the European patent	<b>586</b>

CHROME-NICKEL ALLOY	702	DISCLOSURE	
CLAIMS (see PATENT CLAIMS)		- by sale of a product	170
COMBINATION OF TECHNICAL AND NON-TECHNICAL MEANS	701	- insufficient - -	20
COMPENDIUM OF PAPERS OF THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION 1993	745	- non-prejudicial - -	170
COMPLETION OF THE TECHNICAL PREPARATIONS	55	- of a letter of implicitly confidential nature	754
COMPUTER-AIDED DATA-PROCESSING METHOD	703	- of ranges of quantities in alloy inventions	702
CORRECTION		DISCLOSURE OF A DOCUMENT	495
- of designations	133	DISKETTE FAULT	181
- of errors	125	DIVING COMPUTER	250
- of the parts relating to the disclosure	117	DIVISIONAL APPLICATION	
- time limitation	133	- when a - - may be filed	6
CORRECTION OF DESIGNATION/TOLEDO	133	<b>- E -</b>	
CORRECTION UNDER RULE 88, SECOND SENTENCE, EPC	117	ENLARGED BOARD OF APPEAL (see also Grouped Contents)	
CORRIGENDUM		- composition for 1993	65
- to G 8/91 (OJ EPO 1993, 346)	478	- - corrigendum	236
- to T 5/89 (OJ EPO 1992, 348 et seq.)	317	- opinion G2/92	591
<b>- D -</b>		- referrals by Boards of Appeal	6, 218, 281, 313, 477, 551, 705
DATA PROCESSING UNIT	241	- referrals by the President of the EPO	6, 477
DAYS ON WHICH EPO FILING OFFICES ARE CLOSED	62, 744	ENTITLEMENT TO A PATENT	751
DEBITING OF EPI ANNUAL SUBSCRIP- TIONS	397	ENTITLEMENT TO PATENT/LATCHWAYS	281
DECISION		ENTITLEMENT TO REQUEST/DU PONT	543
- date of - -	313	EPI	
- final decision of the department of first instance	630	- Administrative Agreement between EPO and EPI	367
DENMARK (see Grouped Contents)		- basic training in European patent law	84
DEPOSIT ACCOUNTS	366, 397	- debiting of annual subscriptions from deposit accounts	397
DEPOSIT OF A CULTURE		- preparation for the European Qualifying Examination	86
- disclosure not sufficient	20	EPO BANK AND GIRO ACCOUNTS (see Grouped Contents- FEES)	
DESIGNATION FEES (see FEES)		EPOSIUM - GENETIC ENGINEERING	521
DESIGNATION SYSTEM		EQUIVALENT USE	189
- legal problems and potential development	133	EUROPEAN PATENT APPLICATIONS	
DETERGENT COMPOSITION/PROCTER & GAMBLE COMPANY	561	- accelerated prosecution (see SEVEN MEASURES)	
DISCIPLINARY BOARD	357, 361	- assignment	88
		- completion of the technical preparations for publication	55
		- correction of parts relating to disclosure	117
		- patent applications (OCR-readable)	59
		- pendency/withdrawal of original applica- tion	281
		- representation of nucleotide and amino acid sequences	71
		- withdrawal to prevent publication	56

EUROPEAN PATENT CONVENTION		- - Denmark	753
- 7th edition	236	- - Greece	191
- impact on national law (IE)	192	- - Switzerland	753
- precedence over national law	170	- - Spain	198
- territorial field of application	264	- payment of renewal fees from another member state	758
EUROPEAN PATENT LAW		- prices of publications and services	768, Supplement to OJ EPO 12/1993
- basic training	84	- refund of appeal fee	728
EUROPEAN PATENT SPECIFICATIONS		- refund of opposition fee	207
- fee for publishing translation	401	- time limit for paying the fee for publishing the translation of a patent specification	401
EUROPEAN PATENTS (see PATENTS)		FIBRE FLEECE	225
EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION		FIBRE/AKZO	598
- application form	379	FILE INSPECTION	
- compendium of papers 1993	745	- at the Austrian Patent Office	588
- EPI tutorial 1993	86	- exclusion of documents	728
- Examination Board	72, 375	FILE NUMBER OF A CULTURE DEPOSIT	477
- examination results	696	FINAL DECISION/NOVATOME	313
- powers of the Disciplinary Board	357, 361	FINAL PRODUCTS	
- Training or Employment Certificate	381	- unity of inventions relating to intermediates and final products	680
EVENT DETECTOR/RAYCHEM	616	FIXING DEVICE II	526
EXAMINATION BOARD FOR THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION	72, 375, 696	FLAT TORSION SPRING/BRUYNZEEL	13
EXAMINATION OF OPPOSITIONS/APPEALS	420	FREEDOM TO PROVIDE SERVICES	758
EXAMINING DIVISION		FRENCH PATENTS	754
- review when further search fees not paid	430	FRESH CASE/MITSUI	50
EXCLUSION OF DOCUMENTS FROM FILE INSPECTION/AE PLC	728	FURTHER SEARCH FEE/DIGMESA	430
EXPERTS (MICROBIOLOGY)	265	<b>- G -</b>	
EXTENSION OF TIME LIMITS (see TIME LIMITS)		GENETIC ENGINEERING	521
EXTENT OF PROTECTION		GERMANY (see Grouped Contents)	
- deletion of feature in a granted claim	13	GLU-GLN/CELTRIX	125
- elements determining the --	189	GRACE PERIOD	170
- extension of protection	89	GREECE (see Grouped Contents)	
<b>- F -</b>		GROUNDS FOR APPEAL/SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)	143
FEE FOR PUBLISHING THE TRANSLATION OF A EUROPEAN PATENT SPECIFICATION	401	<b>- H -</b>	
FEES		HANDLE CORD FOR BATTERY CASE	463
- additional search fees	225, 430, 591	HEAT CURABLE COMPOSITION/RAYCHEM LIMITED	736
- designation fees - expiry of period of grace at different times	657	HEATABLE BREATHING AIR HOSE	89
- equivalents in BEF/LUF, CHF, DKK, ESP, FRF, GBP, GRD, PTE, SEK	Supplement to OJ EPO 9/1993	HERBICIDES/HOECHST	514
- equivalents in IEP, ITL, SEK	Supplement to OJ EPO 3/1993	HOLIDAYS	62, 744
- external renewal fee payment agency	422		
- guidance for the payment of fees, costs and prices	105, 267, 647		
- new fee rates in			
- - Belgium	752		



IMMUNOSTIMULANT/BAYER	440	LATE-FILED TRANSLATION/APPENDAGE-FABRIEK	207
IMPLICIT AGREEMENT TO PRESERVE CONFIDENTIALITY	754	LEGAL CERTAINTY	89
INFRINGEMENT OF A EUROPEAN PATENT	189	LEGAL LOOPHOLE/KONGSKILDE	657
INFRINGEMENT PROCEEDINGS INITIATED BY ASSIGNEE NOT ENTERED IN THE PATENT REGISTER	87	LENS GRINDER	331
INSPECTION OF FILES AHEAD OF TIME	479	LUBRICATING AGENTS/TAKEMOTO YUSHI	719
INSPECTION OF FILES/ALT	479	<b>- M -</b>	
INTERMEDIATES		MAGAZINE PROJECTOR	88
- unity/structural relationship between - -	680	MANUFACTURING PROCESS FOR AN ELECTRONIC DEVICE	701
INTERNATIONAL BUREAU AS RECEIVING OFFICE	764	MENTION OF INVENTOR	751
INTERNATIONAL DEPOSITARY INSTITUTIONS (see Budapest Treaty)		METHOD OF DOING BUSINESS	
INTERNATIONAL EXAMINING AUTHORITY		- not a patentable invention	669
- language of correspondence with the EPO as an International Authority	540	METHOD OF READING AND AUTHORIZING CARDS USING A MACHINE	
INTERNATIONAL EXHIBITIONS	266	- not a patentable invention	669
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY		METRIC UNITS	736
- language of correspondence with the EPO as an International Authority	540	MICRO-ORGANISM DEPOSITARY INSTITUTIONS (see also Budapest Treaty)	
- responsibility	514	- recognised under an agreement with the EPO	265
INTERNATIONAL TREATIES		MICROBIOLOGICAL EXPERTS	265
- interpretation of	170	MICROCHIP/HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN	295
INTERVENTION OF AN ASSUMED INFRINGER	339, 705, 707	MONOCLONAL ANTIBODY/ORTHO	20
INTERVENTION/DOLEZYCHII	339, 707	<b>- N -</b>	
INVENTIVE STEP		NATIONAL PATENT OFFICES CLOSED	62
- no	40, 543, 669	NON-PAYMENT OF FURTHER SEARCH FEES	591
- yes	719	NOTICE OF OPPOSITION	
IRELAND (see Grouped Contents)		- translation	207
<b>- J -</b>		NOVELTY	
JURISDICTION		- availability of product	277
- competence of national authorities	751	- claimed priority not admissible	318
- over request for <i>restitutio in integrum</i> with respect to the time limit for notice of appeal	630	- in cases of selection or overlapping ranges	495
JURISDICTION/WEGENER	630	- letter of implicitly confidential nature	754
		- new matter in appeal proceedings	719
		- novelty-destroying prior use	170
		- prior public use	725
		- program on microchip not disclosed	295
		NUCLEOTIDE SEQUENCES	71
		<b>- O -</b>	
<b>- L -</b>		OBLIGATION OF EPO TO INVESTIGATE OF ITS OWN MOTION	598
LACK OF UNITY	225, 430, 514, 591	OBVIOUSNESS	495
LATE FILING	719, 725		

OCR-READABLE PATENT APPLICATIONS	59	PATENTABILITY	
ONE-YEAR PERIOD/BAXTER	714	- computer-aided data-processing method	703
OPPONENT-IDENTIFIABILITY/ DE ERVEN G. DE BOER B.V.	608	- method of doing business	669
OPPONENTS		- method of reading and authorising cards	669
- party to proceedings after termination of opposition proceedings	728	PATENTED COMBINATION	189
- withdrawal of appeal	146, 152, 346, 356	PATENTS	
OPPOSITION		- assignment	87
- admissibility when filed by telecopy at the German Patent Office	214	- cancellation of mention of grant	685
- inadmissibility	608	- correction of the parts relating to the disclosure	117
- non-existent	207	- effect	401
- power to examine an - -	218, 408, 420	- entitlement to patent	281, 751
OPPOSITION APPEAL PROCEEDINGS	146, 152, 346, 356, 706, 719	- extension to Slovenia	574
OPPOSITION PROCEEDINGS		- extent of protection	89, 463, 526
- abuse of - -	725	- failure to file translation	181
- intervention in - -	339	- indications of function and effect in a product patent claim	526
- maintenance of patent containing subject-matter extending beyond the content of the application as filed	477	- infringement	189
- obligation to examine an amended main claim	448	- infringement proceedings initiated by assignee not entered in the Patent Register	87
- party to proceedings after termination of - -	728	- late filing of translation	181
ORAL PROCEEDINGS		- limitation in German revocation proceedings	331
- non-appearance interpreted as forfeiting right to be heard	448	- maintenance of patent containing subject-matter extending beyond the content of the application as filed	477
- voluntary non-attendance at - -	6	- right of use from a utility model with the same priority	88
- withdrawal of request for - -	728	- seminar on European - -	586
- withdrawal of request for - - not taken into account	505	- withdrawal of approval of text of European patent	685
<b>- P -</b>		PCT	
PARIS CONVENTION	257	- accession	
PATENT APPLICATIONS (see EUROPEAN PATENT APPLICATIONS)		- - by China	764
PATENT APPLICATIONS (OCR-readable)	59	- - by Latvia	645
PATENT CLAIMS		- - by Vietnam and the Republic of Niger	199
- clarity	598	- application in the former Czechoslovakia	102
- significance of limits indicated	702	- application in the former Soviet Union	100
PATENT INFRINGEMENT		- changes to regulations	764
- indirect	89	- declaration of continuation by	
- intervention of an assumed infringer	705	- - Belarus	645
PATENT MONITORING	758	- - Kazakhstan	335
PATENT PROPRIETORS		- - Uzbekistan	763
- entitlement in opposition/appeal proceedings following transfer	666	- International Bureau as receiving Office	764
PATENT SPECIFICATIONS (see EUROPEAN PATENT SPECIFICATIONS)		- language to be used in correspondence with the EPO as International Authority	540
		- request forms	103
		- termination by the UK Patent Office of its activity as an IPEA	336
		- territorial field of application	259
		POLYPHENYLENE ETHER COMPOSITIONS/ASAHI	725
		POSTCODES IN GERMANY	326, 372
		POWER TO EXAMINE/ROHM AND HAAS COMPANY	218, 408
		POWERS OF THE DISCIPLINARY BOARD	357, 361
		PRESIDIUM OF THE BOARDS OF APPEAL	64

PRIOR USE		REPRESENTATION OF NUCLEOTIDE AND AMINO ACID SEQUENCES	71
- availability of product and information	725		
- novelty-destroying - -	170	RESEARCH FUND	5
PRIORITY		REVOCATION PROCEEDINGS	
- citation of document published within the priority period	477	- limited claim not in language of proceedings	331
- disclosure in priority document	40		
- limitation of scope of protection vis-à-vis prior application by legal predecessors	318	RIGHT TO BE HEARD	
		- infringement/forfeiture	448
PRIORITY/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS	318		
		<b>- S -</b>	
PROFESSIONAL REPRESENTATIVES		SEARCH DIVISION	
- receipt of a communication	422	- communication from - - not an appealable decision	430
PROGRAM ON MICROCHIP	295		
PROHIBITION OF <i>REFORMATIO IN PEIUS</i> /BMW, LOOK	551	SEARCH FEES (see FEES)	
PROPHYLAXIS	440	SEQUENCE LISTINGS	71, 575
PROTOCOL ON ARTICLE 69 EPC		SERVICES IN THE COMMON MARKET	758
- principles apply to German law	463	SEVEN MEASURES	159, 369, 571, 741
PROTOCOL ON INTERPRETATION	13	SHOWER PARTITION	87
PUBLIC DOMAIN	189	SI UNITS	736
PUBLIC PRIOR USE	277	SLOVENIA	574
PUBLICATION		SPAIN (see Grouped Contents)	
- of European patent applications	55	STACKER	170
- withdrawal to prevent - -	56	STATE OF THE ART	
		- chemical composition of product	277
<b>- R -</b>		- citation of a document within the priority period as - -	477
RE-ESTABLISHMENT OF RIGHTS 7, 8, 33, 181, 422, 561, 630, 705, 714		- program on microchip	295
RE-ESTABLISHMENT/BRUNSWICK	422	STRASBOURG CONVENTION	266
RE-ESTABLISHMENT/EP	181	SUBMISSION OF FILE NUMBER OF CULTURE DEPOSIT AFTER EXPIRY OF TIME LIMIT	477
RE-ESTABLISHMENT/FABRITIUS II	8	SUBSTANTIAL PROCEDURAL VIOLATION	685, 728
RE-ESTABLISHMENT/HOECHST	33	SUBSTANTIVE ENTITLEMENT TO A PATENT	751
RECEIVING OFFICE		SUPPORT STAFF	181
- language to be used in correspondence with the EPO as International Authority	540	SWITZERLAND (see Grouped Contents)	
REGULATION ON THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION	73		
REJECTION OF EXTENSION OF TIME LIMIT/MATSUSHITA	201	<b>- T -</b>	
REMITTAL		TECHNICAL INVENTION	
- to Opposition Division	50	- mathematical method in a technical process	94
RENEWAL FEES (see FEES)		- technical character of a teaching	241, 250
REPRESENTATION (see Grouped Contents)		- weighing up of technical and non-technical elements	94
		TECHNICALITY OF AN INVENTION	241, 250, 701

TELECOPY FILING OF OPPOSITION AT THE GERMAN PATENT OFFICE	214
TELECOPY FILINGS/TRACTO-TECHNIK	214
TESTS IN SELECTION CASES	495
THERAPEUTIC TREATMENT	440
TIME LIMIT FOR NOTICE OF APPEAL - <i>restitutio in integrum</i>	630
TIME LIMIT FOR OPPOSITION	214
TIME LIMITS	
- calculation of aggregate - -	229
- extension	201, 459, 636
- period of grace for designation fees	657
TOOLHEAD SPINDLES II	189
TRAINING AT THE EPO FOR PATENT ATTORNEYS	392
TRANSFER/MARLBORO	666
TRANSLATION	
- of notice of opposition	207
- of patent specification	181, 401
TRILATERAL STATISTICAL REPORT 1991/1992	236, 695
TROLLEY FOR TRANSPORT PURPOSES	754

**- U -**

UNITY	
- of inventions relating to intermediates and final products	680
- lack of - -	514
UNITY/ICI	680
USE OF METRIC OR SI UNITS	736

**- V -**

VOICE SIGNAL	94
--------------	----

**- W -**

WASHING COMPOSITION/UNILEVER	495
WITHDRAWAL OF APPEAL/ BELL MASCHINENFABRIK AG	152, 346
WITHDRAWAL OF APPEAL/BASF	146, 356
WITHDRAWAL TOPREVENT PUBLICA- TION	56
WOODEN LAMELLAE	751

## II TABLE ALPHABETIQUE

### - A -

ABSENCE D'UNITE (cf. UNITE)	
ABSENCE D'UNITE D'INVENTION	225, 430, 591
ACCESSIBILITE AU PUBLIC	277
ACCORD ADMINISTRATIF	
- OEB/EPI	367
- OEB/Office allemand des brevets	214
ACCORD DONNE SUR LE TEXTE NOTIFIE	705
ACCORD EN MATIERE DE BREVETS COMMUNAUTAIRES	265
ACHEVEMENT DES PREPARATIFS TECHNIQUES	55
ACTE D'OPPOSITION	
- Traduction	207
ACTION EN CONTREFAÇON DE L'ACQUE- REUR NON INSCRIT AU REGISTRE DES BREVETS	87
ACTIVITE INVENTIVE	
- non	40, 543, 669
- oui	719
ADMINISTRATION CHARGEE DE L'EXAMEN INTERNATIONAL	
- - Langue de correspondance avec l'OEB en qualité d'administration inter- nationale	540
ADMINISTRATION CHARGEE DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE	
- Compétence	514
- Langue de correspondance avec l'OEB en qualité d'administration internationale	540
AGENTS LUBRIFIANTS/TAKEMOTO YUSHI	719
ALLEMAGNE (cf. Table des matières analytique)	
ALLIAGE DE CHROME ET DE NICKEL	702
ANTICORPS MONOCLONAL/ORTHO	20
APPLICATION DU DROIT NATIONAL	751
APPROBATION-DESAPPROBATION/ LELAND STANFORD	685
AUTORITES DE DEPOT DE MICRO- ORGANISMES (cf. aussi TRAITE DE BUDAPEST)	
- Habilitées sur la base d'un accord avec l'OEB	265
AUTORITES DE DEPOT INTERNATIONA- LES (cf. Traité de Budapest)	
AUTRICHE (cf. Table des matières analyti- que)	
AUXILIAIRE (personnel auxiliaire)	181

### - B -

BELGIQUE (cf. Table des matières analyti- que)	
BREVET	
- Action en contrefaçon de l'acquéreur non inscrit au Registre des brevets	87
- Contrefaçon	189
- Correction des parties qui concernent la divulgation	117
- Défaut de présentation d'une traduction	181
- Droit à l'obtention d'un brevet	281, 751
- Droit d'exploitation découlant d'un mo- dèle d'utilité revendiquant la même prio- rité	88
- Effet	401
- Etendue de la protection	89, 463, 526
- Extension à la Slovénie	574
- Indications concernant la fonction et les effets de moyens dans la revendication d'un brevet de produit	526
- Limitation lors de la procédure d'annula- tion allemande	331
- Maintien du brevet lorsque son objet s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée	477
- Présentation tardive de la traduction	181
- Retrait de l'approbation du texte d'un - - européen	685
- Séminaire sur le brevet européen	586
- Suppression de la mention de déli- vrance	685
- Transfert	87
BREVETABILITE	
- Méthode dans le domaine des activités économiques	669
- Méthode de lecture et d'autorisation de cartes	669
- Procédé de traitement des données assi- sté par ordinateur	703
BREVET DE COMBINAISON	189
BREVET EUROPEEN (cf. BREVET)	
BREVET FRANCAIS	754
BROCHES PORTE-OUTIL II	189
BUREAU INTERNATIONAL AGISSANT EN TANT QU'OFFICE RECEPTEUR	764
- C -	
CALCUL DES DELAIS COMPOSES	229
CEIPI	
- Formation de base en droit européen des brevets	84
- Séminaire sur le brevet européen	586

CERTITUDE ASSUREE AUX TIERS	<b>89</b>	CONTREFAÇON D'UN BREVET EUROPEEN	<b>189</b>
CESSION DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN	<b>88</b>	CONVENTION DE PARIS	<b>257</b>
CHAMBRES DE RECOURS (cf aussi Table des matières analytique)		CONVENTION DE STRASBOURG EN MATIERE DE BREVETS	<b>266</b>
- Compétence pour examiner l'opposition	<b>218, 408, 420</b>	CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN	
- Composition pour 1993	<b>65</b>	- Champ d'application territorial	<b>264</b>
- Composition du Praesidium pour 1993	<b>64</b>	- Incidence sur le droit national (IE)	<b>192</b>
- Jurisprudence 1987-1992	<b>745</b>	- Primauté sur la loi nationale	<b>170</b>
- Modification de la décision attaquée, au détriment du requérant	<b>478, 551</b>	- 7 <sup>e</sup> édition de la CBE	<b>236</b>
CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIERE DISCIPLINAIRE	<b>357, 361</b>	CORDE POUR BAC DE BATTERIE	<b>463</b>
CHARIOT DE TRANSPORT	<b>754</b>	CORRECTION	
CLAUSE DE CONFIDENTIALITE IMPLICITE	<b>754</b>	- de désignations	<b>133</b>
CLOISON POUR DOUCHE	<b>87</b>	- d'erreurs	<b>125</b>
CODE A BARRES	<b>703</b>	- des parties qui concernent la divulgation	<b>117</b>
CODES POSTAUX DE	<b>326, 372</b>	- limitation de temps	<b>133</b>
COMMUNICATION TARDIVE DU NUMERO DE DEPOT D'UNE CULTURE	<b>477</b>	CORRECTION DE LA DESIGNATION/ TOLEDO	<b>133</b>
COMPENDIUM DES EPREUVES DE L'EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION 1993	<b>745</b>	CORRECTION SELON LA REGLE 88, DEUXIEME PHRASE CBE	<b>117</b>
COMPETENCE		CORRIGENDUM	
- des instances nationales	<b>751</b>	- à la décision G 8/91 (JO OEB 1993, 346)	<b>478</b>
- pour statuer sur une requête en restitutio in integrum quant au délai de recours	<b>630</b>	- à la décision T 5/89 (JO OEB 1992, 348s.)	<b>317</b>
COMPETENCE POUR EXAMINER/ROHM AND HAAS COMPANY	<b>218, 408</b>	<b>- D -</b>	
COMPETENCE/WEGENER	<b>630</b>	DANEMARK (cf. Table des matières analytique)	
COMPOSITION DE PRODUIT DE LAVAGE/ UNILEVER	<b>495</b>	DEBIT DES COTISATIONS ANNUELLES A L'EPI	<b>397</b>
COMPOSITION THERMODURCISSABLE/ RAYCHEM LIMITED	<b>736</b>	DECISION	
COMPOSITIONS DE POLYOXYPHENYLENE/ASAHI	<b>725</b>	- date de la - -	<b>313</b>
COMPOSITIONS DETERGENTES/PROCTER & GAMBLE COMPANY	<b>561</b>	- décision finale rendue en première instance	<b>630</b>
COMPTES BANCAIRES ET CHEQUES POSTAUX DE L'OEB (cf. Table des matières analytique TAXES)		DECISION DEFINITIVE/NOVATOME	<b>313</b>
COMPTES COURANTS	<b>366, 397</b>	DELAI DE GRACE	<b>170</b>
CONCEPTS DE "TESTS" DAND LES CAS DE SELECTION	<b>495</b>	DELAI D'OPPOSITION	<b>214</b>
CONSEIL D'ADMINISTRATION (cf. Table des matières analytique)		DELAI DE RECOURS	
CONTREFAÇON		- Restitutio in integrum quant au -	<b>630</b>
- Indirecte	<b>89</b>	DELAI D'UN AN/BAXTER	<b>714</b>
- Intervention du conrefacteur présumé	<b>705</b>	DELAIS	
		- Calcul des délais composés	<b>229</b>
		- Délai supplémentaire pour les taxes de désignation	<b>657</b>
		- Prorogation	<b>201, 459, 636</b>
		DELAIS COMPOSES	<b>229</b>
		DEMANDE DE BREVET EUROPEEN	
		- Achèvement des préparatifs techniques en vue de la publication	<b>55</b>
		- Cession	<b>88</b>
		- Correction des parties qui concernent la divulgation	<b>117</b>
		- Demande initiale en instance/retirée	<b>281</b>

- Pièces de la demande (lisibles en caractères ROC)	<b>59</b>	<b>- E -</b>	
- Représentation de séquences de nucléotides et d'acides aminés	<b>71</b>	EPI	
- Retrait en vue d'empêcher la publication	<b>56</b>	- Accord administratif OEB/EPI	<b>367</b>
- Traitement accéléré (cf. SEPT MESURES)		- Débit des cotisations annuelles des comptes courants	<b>397</b>
DEMANDE DEPOSEE PAR PERSONNE NON HABILITEE	<b>6</b>	- Formation de base en droit européen des brevets	<b>84</b>
DEMANDE DIVISIONNAIRE		- Préparation à l'examen européen de qualification	<b>86</b>
- Moment du dépôt	<b>6</b>	EPOSIUM GENIE GENETIQUE	<b>521</b>
DEMANDEUR		ESPAGNE (cf Table des matières analytique)	
- Décision d'un tribunal d'un Etat contractant relative au droit à l'obtention d'un brevet	<b>281</b>	ETAT DE LA TECHNIQUE	
DEPOT DE CULTURE		- Composition chimique d'un produit	<b>277</b>
- Exposé insuffisant	<b>20</b>	- Opposition, comme état de la technique, d'un document publié dans le délai de priorité	<b>477</b>
DEPOTS PAR TELECOPIE/TRACTOTECHNIK	<b>214</b>	- Programme enregistré dans un micro-processeur	<b>295</b>
DESIGNATION DE L'INVENTEUR	<b>751</b>	ETENDUE DE LA PROTECTION	
DETECTEUR D'EVENEMENTS/RAYCHEM	<b>616</b>	- Détermination de l' - -	<b>189</b>
DISPOSITIF D'EMPILAGE	<b>170</b>	- Extension	<b>89</b>
DISPOSITIF DE FIXATION II	<b>526</b>	- Suppression d'une caractéristique dans une revendication du brevet délivré	<b>13</b>
DISQUETTE DEFECTUEUSE	<b>181</b>	EVIDENCE	<b>495</b>
DIVISION D'EXAMEN		EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION	
- Nouvel examen en cas de défaut de paiement de nouvelles taxes de recherche	<b>430</b>	- Certificat du directeur de stage ou de l'employeur	<b>387</b>
DIVISION DE LA RECHERCHE		- Compendium des épreuves de 1993	<b>745</b>
- Notification de la - - n'est pas décision susceptible de recours	<b>430</b>	- Formulaire d'inscription	<b>385</b>
DIVULGATION		- Jury d'examen	<b>72, 375</b>
- de domaines de quantités en cas d'inventions relatives à un alliage	<b>702</b>	- Pouvoirs de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire	<b>357, 361</b>
- d'une lettre présentant un caractère confidentiel implicite	<b>754</b>	- Résultats de l'examen	<b>696</b>
- insuffisante	<b>20</b>	- Tutorat EPI 1993	<b>86</b>
- non opposable	<b>170</b>	EXAMEN D'OPPOSITIONS ET DE RECOURS	<b>420</b>
- par la vente d'un produit	<b>170</b>	EXPERTS EN MICROBIOLOGIE	<b>265</b>
DIVULGATION CONTENUE DANS UN DOCUMENT	<b>495</b>	EXPOSITIONS INTERNATIONALES	<b>266</b>
DOMAINE PUBLIC	<b>189</b>	<b>- F -</b>	
DOUCISSEUSE DE LENTILLES	<b>331</b>	FASCICULE DU BREVET EUROPEEN	
DROIT A L'OBTENTION D'UN BREVET/LATCHWAYS	<b>281</b>	- Taxe de publication de la traduction	<b>401</b>
DROIT AU BREVET	<b>751</b>	FERMETURE DES BUREAUX DE RECEPTION DE L'OEB	<b>62, 744</b>
DROIT D'ETRE ENTENDU		FERMETURE DES SERVICES NATIONAUX DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE	<b>62</b>
- Violation/Renonciation	<b>448</b>	FIBRE/AKZO	<b>598</b>
DROIT DE PRESENTER UNE REQUETE/DU PONT	<b>543</b>	FONDS DE RECHERCHE	<b>5</b>
DROIT EUROPEEN DES BREVETS		FORMATION A L'OEB POUR LES AGENTS DE BREVETS	<b>392</b>
- Formation de base	<b>84</b>		
DROIT MATERIEL AU BREVET	<b>751</b>		

**- G -**

GENIE GENETIQUE	521
GLU-GLN/CELTRIX	125
GRANDE CHAMBRE DE RECOURS (cf. aussi Table des matières analytique)	
- Avis G2/92	591
- Composition en 1993	65
- - Corrigendum	236
- Questions soumises par les chambres de recours	6, 218, 281, 313, 477, 551, 705
- Questions soumises par le Président de l'OEB	6,477
GRECE (cf. Table des matières analytique)	

**- H -**

HERBICIDES/HOECHST	514
--------------------	-----

**- I -**

IMMUNOSTIMULANTS/BAYER	440
INSPECTION PUBLIQUE	
- auprès de l'Office autrichien des brevets	588
- Pièces exclues	728
INSPECTION PUBLIQUE/ALT	479
INSPECTION PUBLIQUE AVANT LA DATE NORMALE	479
INTERACTION ENTRE DES MOYENS TECHNIQUES ET NON TECHNIQUES	701
INTERDICTION DE MODIFIER UNE DECISION AU DETRIMENT DU REQUERANT/ BMW, LOOK	551
INTERVENTION DU CONTREFACTEUR PRESUME	339, 705, 707
INTERVENTION/DOLEZYCH II	339, 707
INVENTION TECHNIQUE	
- Caractère technique d'un enseignement	241, 250
- Comparaison de l'importance respective des éléments techniques et non techniques	94
- Méthode mathématique dans un procédé technique	94
INVENTIONS RELATIVES A UN ALLIAGE	702
IRLANDE (cf. Table des matières analytique)	
<b>- J -</b>	
JOURS DE FERMETURE	62, 744
JURISPRUDENCEDES CHAMBRES DE RECOURS 1987-1992	745
JURY D'EXAMEN POUR L'EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION	72, 375, 696

**- L -**

LACUNE DE LA LOI/KONGSKILDE	657
LAMELLES DE BOIS	751
LECTEUR DE CARTE/IBM	669
LIBRE PRESTATION DES SERVICES	758
LISTES DE SEQUENCES	71, 575

**- M -**

MANDATAIRE AGREE	
- signification d'une notification	422
METHODE DANS LE DOMAINE DES ACTIVITES ECONOMIQUES	
- Invention non brevetable	669
METHODE DE LECTURE ET D'AUTORISATION DE CARTES AU MOYEN D'UNE MACHINE	
- Invention non brevetable	669
MICROPROCESSEUR/HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN	295
MODIFICATIONS	
- fondées sur un document référence	616
MOTIF DU RECOURS/SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE (UNITED KINGDOM)	143
MOYENS INVOQUES TARDIVEMENT	719, 725

**- N -**

NON-PAIEMENT DE NOUVELLES TAXES DE RECHERCHE	591
NOUVEAUTE	
- Accessibilité d'un produit au public	277
- Confidentialité implicite d'une lettre	754
- Dans les cas de sélection ou de recouplement de plages de valeur	495
- Nouveaux éléments dans la procédure de recours	719
- Priorité revendiquée irrecevable	318
- Programme enregistré dans un microprocesseur et non rendu accessible	295
- Utilisation antérieure connue	725
- Utilisation antérieure détruisant la nouveauté	170
NOUVELLE QUESTION/MITSUI	50
NOUVELLE TAXE DE RECHERCHE (cf. TAXES)	
NOUVELLE TAXE DE RECHERCHE/DIGMESA	430
NUMERO DE DEPOT D'UNE CULTURE	477



**- O -**

OBLIGATION DE L'OEB DE PROCEDER A L'EXAMEN D'OFFICE DES FAITS **598**

OFFICE RECEPTEUR

- Langue de correspondance avec l'OEB en qualité d'administration internationale **540**

OPPOSANT

- Participation à d'autres procédures après la clôture de la procédure d'opposition **728**

- Retrait du recours **146, 152, 346, 356**

OPPOSANT-POSSIBILITE D'IDENTIFICATION/DE ERVEN G DE BOER B.V. **608**

OPPOSITION

- Compétence pour examiner une - - **218, 408, 420**

- Inexistante **207**

- Irrecevabilité **608**

- Recevabilité lorsque formée par télécopie auprès de l'Office allemand des brevets **214**

OPPOSITION FORMEE PAR TELECOPIE AUPRES DE L'OFFICE ALLEMAND DES BREVETS **214**

ORDINATEUR **241**

ORDINATEUR DE PLONGEE **250**

**- P -**

PCT

- Adhésion - - de la Chine **764**

- - de la Lettonie **645**

- - de la République du Niger et du Vietnam **199**

- Application dans l'ex-Tchécoslovaquie **102**

- Application dans l'ex-Union Soviétique **100**

- Bureau international agissant en tant qu'Office récepteur **764**

- Champ d'application territorial **259**

- Déclaration de continuation par - - le Bélarus **645**

- - le Kazakhstan **335**

- - l'Ouzbékistan **763**

- Fin de l'activité de l'Office des brevets du Royaume-Uni en qualité d'IPEA **336**

- Formulaires de requête internationale **103**

- Langue de correspondance avec l'OEB en qualité d'administration internationale **540**

- Modifications apportées au règlement d'exécution **764**

PHOTODIODES A AVALANCHE/FUJITSU **40**

PIECES DE LA DEMANDE (Lisibles en caractères ROC) **59**

PIECES EXCLUES DE L'INSPECTION PUBLIQUE/AE PLC **728**

POUVOIRS DE LA CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIERE DISCIPLINAIRE **357, 361**

PRAESIDIUM DES CHAMBRES DE RECOURS **64**

PRESTATION DE SERVICES DANS LE MARCHE COMMUN **758**

PRIORITE

- Divulgation dans un document de priorité **40**

- Limitation de l'étendue de la protection par rapport à la demande antérieure des prédécesseurs en droit **318**

- Opposition d'un document publié dans le délai de priorité **477**

PRIORITE/AIR PRODUCTS AND CHEMICALS **318**

PROCEDE DE FABRICATION D'UN APPAREIL ELECTRONIQUE **701**

PROCEDE DE TRAITEMENT DES DONNEES ASSISTE PAR ORDINATEUR **703**

PROCEDURE D'OPPOSITION

- Détournement de la - - **725**

- Intervention dans la - - **339**

- Maintien du brevet lorsque son objet s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée **477**

- Obligation d'examiner une revendication principale modifiée **448**

- Participation à d'autres procédures après la clôture de la - - **728**

PROCEDURE DE RECOURS

- Clôture de la procédure après le retrait de l'unique recours/de l'unique opposition **146, 152, 346, 356, 706**

- Fonction de la - - **719**

PROCEDURE DE RECOURS SUR OPPOSITION **146, 152, 346, 356**

PROCEDURE EN ANNULATION

- Revendication limitée dans une langue autre que la langue de la procédure **331**

PROCEDURE ORALE

- Abstention délibérée de participer **6**

- Non-comparution interprétée comme une renonciation au droit d'être entendu **448**

- Non-prise en considération du retrait de la demande de - - **505**

- Retrait de la demande de - - **728**

PRODUITS FINALS

- Unité d'inventions portant sur des produits intermédiaires et des produits finals **680**

PRODUITS INTERMEDIAIRES

- Unité/liens structurel entre les - - **680**

PROGRAMME ENREGISTRE DANS UN MICROPROCESSEUR **295**

PROJECTEUR A MAGASIN	<b>88</b>	RESTITUTIO IN INTEGRUM	<b>7, 8, 33, 422, 561, 630, 705, 714</b>
PROPHYLAXIE	<b>440</b>	RETRAIT DU RECOURS/BASF	<b>146,356</b>
PROROGATION DE DELAIS (cf. DELAIS)		RETRAIT DU RECOURS/BELL MASCHINENFABRIK AG	<b>152, 346</b>
PROTOCOLE INTERPRETATIF	<b>13</b>	RETRAIT EN VUE D'EMPECHER LA PUBLICATION	<b>56</b>
PROTOCOLE INTERPRETATIF DE L'ARTICLE 69 CBE		REVENDEICATIONS	
- Principes applicables également au droit allemand	<b>463</b>	- Clarté	<b>598</b>
PUBLICATION		- Fonction des indications de valeurs limites	<b>702</b>
- de la demande de brevet européen	<b>55</b>		
- Retrait en vue d'empêcher la - -	<b>56</b>		
<b>- R -</b>		<b>- S -</b>	
RAPPORT STATISTIQUE TRILATERAL POUR 1991/1992	<b>236, 695</b>	SEPT MESURES	<b>159, 369, 571, 741</b>
RECOURS		SEQUENCES D'ACIDES AMINES	<b>71</b>
- Effet suspensif	<b>685</b>	SEQUENCES DE NUCLEOTIDES	<b>71</b>
- Mémoire exposant les motifs du recours	<b>143</b>	SIGNAL VOCAL	<b>94</b>
- Modification d'une décision au détriment du requérant	<b>7</b>	SLOVENIE	<b>574</b>
- Recevabilité		SUISSE (cf Table des matières analytique)	
- - en cas de motif identique à celui sur lequel était fondée l'opposition	<b>50</b>	SURVEILLANCE DE BREVETS	<b>758</b>
- - en cas de retrait de l'approbation du texte d'un brevet	<b>685</b>	SYSTEME DE DESIGNATION	
- incident	<b>543, 561</b>	- Problèmes de droit et possibilités de développement	<b>133</b>
- irrecevable	<b>143</b>		
- Répartition des frais	<b>50, 505</b>	<b>- T -</b>	
- Retrait	<b>146, 152, 346, 356</b>	TAMPON DE PAGES	<b>241</b>
REGLEMENTATION APPLICABLE AUX COMPTES COURANTS	<b>366</b>	TAXE DE PUBLICATION DE LA TRADUCTION DU FASCICULE DU BREVET EUROPEEN	<b>401</b>
REGLEMENT RELATIF A L'EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION	<b>73</b>	TAXES	
REINTEGRATION/EP	<b>181</b>	- Agence externe pour le paiement des taxes annuelles	<b>422</b>
REJET D'UNE PROROGATION DE DELAI MATSUSHITA	<b>201</b>	- Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	<b>105, 267, 647</b>
RELIURES		- Contre-valeurs en BEF/LUF, CHF, DKK, ESP, FRF, GBP, PTE, SKE	<b>Supplément au JO OEB 9/1993</b>
- pour le Journal officiel et le Bulletin européen des brevets	<b>71</b>	- Contre-valeurs en IEP, ITL, SEK	<b>Supplément au JO OEB/3/1993</b>
RENVOI		- Délai de paiement de la taxe de publication de la traduction du facsimile du brevet	<b>401</b>
- devant la division d'opposition	<b>50</b>	- Nouveaux montants des taxes	
REPARTITION DES FRAIS/DE LA RUE SYSTEMS LIMITED	<b>505</b>	- - Belgique	<b>752</b>
REPRESENTATION (cf. Table des matières analytique)		- - Danemark	<b>753</b>
REPRESENTATION DE SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES	<b>71</b>	- - Espagne	<b>198</b>
RESSORT PLAT A TORSION/BRUYNZEEL	<b>13</b>	- - Grèce	<b>191</b>
RESTITUTIO/BRUNSWICK	<b>422</b>	- - Suisse	<b>753</b>
RESTITUTIO/FABRITIUS II	<b>8</b>	- Nouvelles taxes de recherche	<b>225, 430, 591</b>
RESTITUTIO/HOECHST	<b>33</b>	- Paiement des taxes annuelles depuis un autre Etat membre	<b>758</b>

- Prix de publications et de prestations de service	<b>768, Supplément au JO OEB 12/1993</b>
- Remboursement de la taxe d'opposition	<b>207</b>
- Remboursement de la taxe de recours	<b>728</b>
- Taxes de désignation, expiration du délai supplémentaire à des dates différentes	<b>657</b>
TECHNICITE DE L'INVENTION	<b>241, 250, 701</b>
TELECABINE/POMAGALSKI	<b>448</b>
TITULAIRE DU BREVET	
- Habilitation dans la procédure d'opposition/de recours en cas de transfert	<b>666</b>
TRADUCTION	
- de l'acte d'opposition	<b>207</b>
- du facsimile du brevet	<b>181, 401</b>
TRADUCTION TARDIVE/APPENDAGEFABRIEK	<b>207</b>
TRAITE DE BUDAPEST (cf. aussi Table des matières analytique)	
- Autorités de dépôt internationales	<b>235, 262, 636, 645</b>
- Champ d'application territorial	<b>261</b>
TRAITEMENT ACCELERE DES DEMANDES DE BREVET (cf. SEPT MESURES)	
TRAITEMENT THERAPEUTIQUE	<b>440</b>
TRAITES INTERNATIONAUX	
- Interprétation	<b>170</b>
TRANSFERT DU BREVET EUROPEEN	<b>87</b>
TRANSFERT/MARLBORO	<b>666</b>
TUYAU D'AIR DE RESPIRATION CHAUFFANT	<b>89</b>

**- U -**

UNITE	
- absence d' - -	<b>514</b>
- d'inventions portant sur des produits intermédiaires et des produits finals	<b>680</b>
UNITE/ICI	<b>680</b>
UNITES DU SYSTEME METRIQUE	<b>736</b>
UNITES SI	<b>736</b>
UTILISATION ANTERIEURE	
- Accessibilité du produit et de l'information	<b>725</b>
- détruisant la nouveauté - -	<b>170</b>
UTILISATION ANTERIEURE CONNUE	<b>277</b>
UTILISATION DES UNITES DU SYSTEME METRIQUE OU DES UNITES SI	<b>736</b>
UTILISATION EQUIVALENTE	<b>189</b>

**- V -**

VICE SUBSTANTIEL DE PROCEDURE	<b>685, 728</b>
VIGILANCE	<b>33</b>
VOILE EN FIBRES	<b>225</b>

### III KONKORDANZ- LISTE

### III CROSS- REFERENCE INDEX

### III LISTE DE CONCORDANCE

#### 1 EUROPÄISCHES PATENTRECHT

EUROPÄISCHES  
PATENTÜBEREINKOMMEN

EPÜ  
Artikel Seiten

002 - 331  
010 - 55, 366, 367  
014 - 207, 331  
017 - 430  
020 - 666  
052 - 94, 440, 669, 701, 703  
054 - 170, 277, 295, 318, 495, 719, 725, 754  
055 - 170, 266  
056 - 40, 543, 669, 719  
060 - 281, 666, 751  
061 - 6, 281, 751  
062 - 751  
063 - 236  
064 - 87, 89  
065 - 193, 401  
067 - 57, 192, 193  
069 - 13, 89, 189, 463, 526  
070 - 194, 331  
072 - 88  
075 - 192, 230  
076 - 430  
077 - 195  
078 - 8, 231, 616  
079 - 8, 133, 230, 231  
082 - 430, 591, 680  
083 - 20, 702  
084 - 598  
086 - 229, 232, 233  
087 - 40, 318  
089 - 170  
093 - 57, 192  
096 - 201, 230, 706  
097 - 430, 685  
099 - 214, 420, 608  
100 - 117, 125, 295, 420  
101 - 218, 408, 420

#### 1 EUROPEAN PATENT LAW

EUROPEAN PATENT CONVENTION

EPC  
Articles Pages

102 - 218, 408, 420  
104 - 50  
105 - 339, 705, 707  
106 - 50, 201, 430, 505, 630  
107 - 339, 561, 685, 707, 728  
108 - 33, 50, 143, 505, 543, 561, 630  
109 - 630  
110 - 408, 420  
111 - 152, 719  
112 - 6, 7, 146, 152, 218, 277, 281, 313, 551, 705, 706  
113 - 346, 356, 430, 448, 685, 705  
114 - 50, 152, 218, 346, 356, 408, 420, 448, 543, 598, 719, 725  
116 - 505, 728  
117 - 117, 125  
121 - 201, 376  
122 - 8, 33, 181, 376, 422, 561, 630, 705, 714  
123 - 13, 117, 125, 218, 430, 616  
125 - 281, 479  
128 - 57, 479, 588, 728  
129 - 57  
131 - 588  
133 - 377, 422  
134 - 422  
135 - 195  
136 - 195  
137 - 195  
138 - 117, 125, 170, 250, 331  
139 - 195  
141 - 194  
150 - 540  
157 - 8  
158 - 8  
163 - 392  
164 - 281, 479  
167 - 706  
172 - 705

#### 1 DROIT DU BREVET EUROPEEN

CONVENTION SUR LE BREVET EURO-  
PEEN

CBE  
Articles Pages

102 - 218, 408, 420  
104 - 50  
105 - 339, 705, 707  
106 - 50, 201, 430, 505, 630  
107 - 339, 561, 685, 707, 728  
108 - 33, 50, 143, 505, 543, 561, 630  
109 - 630  
110 - 408, 420  
111 - 152, 719  
112 - 6, 7, 146, 152, 218, 277, 281, 313, 551, 705, 706  
113 - 346, 356, 430, 448, 685, 705  
114 - 50, 152, 218, 346, 356, 408, 420, 448, 543, 598, 719, 725  
116 - 505, 728  
117 - 117, 125  
121 - 201, 376  
122 - 8, 33, 181, 376, 422, 561, 630, 705, 714  
123 - 13, 117, 125, 218, 430, 616  
125 - 281, 479  
128 - 57, 479, 588, 728  
129 - 57  
131 - 588  
133 - 377, 422  
134 - 422  
135 - 195  
136 - 195  
137 - 195  
138 - 117, 125, 170, 250, 331  
139 - 195  
141 - 194  
150 - 540  
157 - 8  
158 - 8  
163 - 392  
164 - 281, 479  
167 - 706  
172 - 705

EPÜ		EPC		CBE	
Regel	Seiten	Rules	Pages	Règles	Pages
<b>001</b>	- <b>540</b>			063	- <b>505</b>
006	- <b>207</b>			065	- <b>143, 505</b>
010	- <b>64, 65</b>			066	- <b>146, 218, 346, 366, 420</b>
013	- <b>281</b>			067	- <b>430, 448, 680, 685, 728</b>
014	- <b>281</b>			068	- <b>430, 448, 680</b>
015	- <b>281</b>			069	- <b>422</b>
016	- <b>281</b>			071	- <b>448, 479</b>
018	- <b>751</b>			078	- <b>373</b>
023	- <b>266</b>			083	- <b>229, 231, 234</b>
028	- <b>20, 235, 265, 637</b>			084	- <b>201, 234</b>
028a	- <b>235, 265, 637</b>			085	- <b>62, 229, 230, 233, 234, 366, 368, 459, 636, 744</b>
030	- <b>430</b>			085a	- <b>229, 230, 231, 657</b>
032	- <b>193</b>			086	- <b>117, 125, 685</b>
035	- <b>59, 193, 736</b>			088	- <b>117, 125, 133</b>
037	- <b>229, 232, 233, 234</b>			092	- <b>57</b>
046	- <b>430, 591</b>			093	- <b>728</b>
048	- <b>55, 56</b>			094	- <b>588</b>
051	- <b>685, 705, 706</b>			097	- <b>588</b>
055	- <b>218, 408, 420, 608</b>			098	- <b>588</b>
056	- <b>207, 408, 420, 608</b>			099	- <b>588</b>
060	- <b>146, 152, 346, 356</b>			104b	- <b>8, 229, 232, 705</b>

GEBÜHRENORDNUNG		RULES RELATING TO FEES		REGLEMENT RELATIF AUX TAXES	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
003	- <b>Beil./Suppl. 12/1993, 1</b>			007	- <b>376</b>
005	- <b>376</b>			008	- <b>376, 377</b>
006	- <b>Beil./Suppl. 3/1993, 1; 376; Beil./Suppl. 9/1993, 1</b>			009	- <b>376</b>

VERFAHRENSORDNUNG DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER		RULES OF PROCEDURE OF THE ENLARGED BOARD OF APPEAL		REGLEMENT DEPROCEDURE DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
001	- <b>65</b>				

VERFAHRENSORDNUNG DER BESCHWERDEKAMMERN		RULES OF PROCEDURE OF THE BOARDS OF APPEAL		REGLEMENT DE PROCEDURE DES CHAMBRES DE RECOURS	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
001	- <b>65</b>				

VORSCHRIFTEN ÜBER DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG FÜR DIE BEIM EPA ZUGELASSENEN VERTRETER		REGULATION ON THE EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION FOR PROFESSIONAL REPRESENTATIVES BEFORE THE EPO		REGLEMENT RELATIF A L'EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION DES MANDATAIRES AGREES PRES L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
007	- <b>377</b>			012	- <b>73, 74, 75, 361</b>
008	- <b>378</b>			016	- <b>376, 377</b>
009	- <b>378</b>			018	- <b>378</b>
010	- <b>361</b>			023	- <b>357</b>

VORSCHRIFTEN ÜBER DIE ERRICHTUNG EINES INSTITUTS DER BEIM EPA ZUGELASSENEN VERTRETER		REGULATION ON THE ESTABLISHMENT OF AN INSTITUTE OF PROFESSIONAL REPRESENTATIVES BEFORE THE EPO		REGLEMENT RELATIF A LA CREATION D'UN INSTITUT DES MANDATAIRES AGREES PRES L'OEB	
Artikel	Seiten	Articles	Pages	Articles	Pages
004	- <b>367</b>				

## 2 ANDERE INTERNATIONALE ABKOMMEN

## 2 OTHER INTERNATIONAL TREATIES

## 2 AUTRES TRAITES INTERNATIONAUX

### BUDAPESTER VERTRAG

Artikel    Seiten

---

007 - **235, 262, 636**

009 - **261, 637**

### BUDAPEST TREATY

Articles    Pages

---

### TRAITE DE BUDAPEST

Articles    Pages

---

### PCT

Artikel    Seiten

---

010 - **764**

011 - **765**

017 - **225, 430, 514**

039 - **229, 232**

049 - **766**

### PCT

Articles    Pages

---

### PCT

Articles    Pages

---

### PCT

Regel    Seiten

---

004 - **765**

012 - **767**

013 - **225, 514**

019 - **764, 765**

022 - **101, 102**

032 - **101, 102, 335**

035 - **765**

### PCT

Rules    Pages

---

039 - **101, 102**

040 - **225, 514**

048 - **764**

059 - **766**

083 - **766**

090 - **766**

092 - **540**

### PCT

Règles    Pages

---